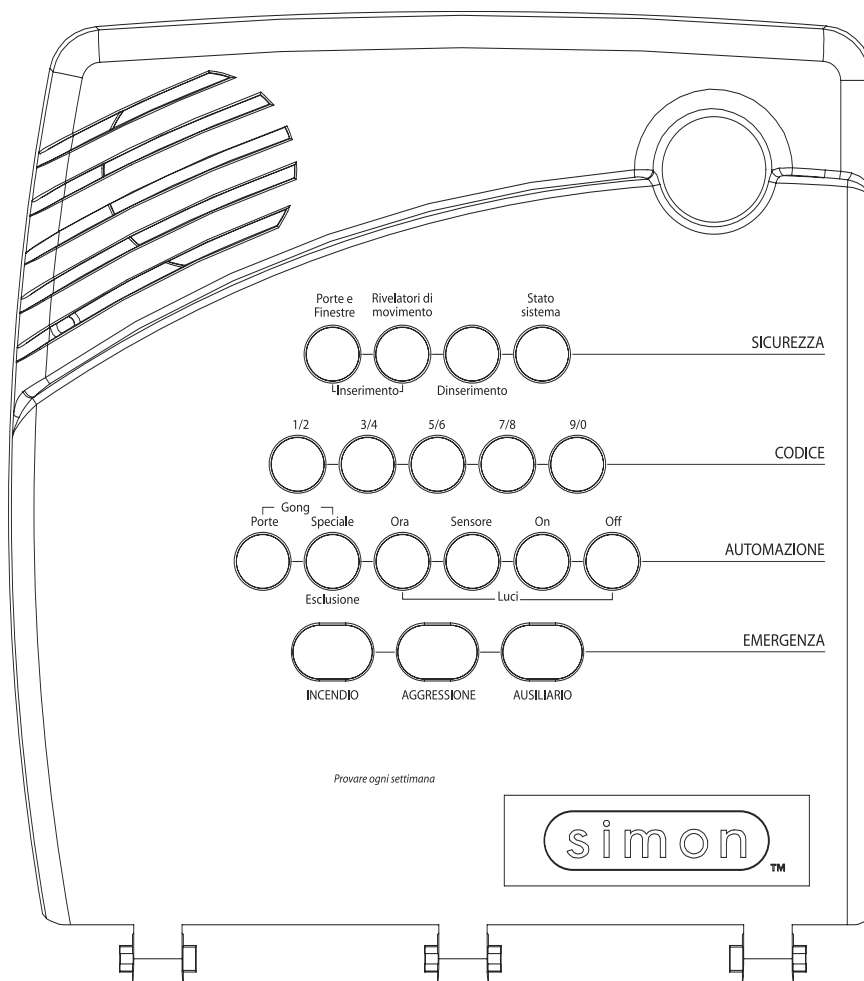


Sistema

simon®



Manuale d'installazione

AZIENDA CON SISTEMA DI
GESTIONE PER LA QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
=UNI EN ISO 9001:2000=



HESA S.p.A.

Via Triboniano 25 - 20156 Milano
Tel. 02 38036 1 • Fax 02 38036 701

www.hesa.com e-mail: hesa@hesa.com

Roma Via Val Grana 14
Tel. 06 8861 415 • Fax 06 8861 391
Tavarnelle V. P. (FI) Via B. Cellini 178
Tel. 055 8070 303 • Fax 055 8070 505
Modugno (BA) S.S. 96, km 119.874
Tel. 080 5057 044 • Fax 080 5057 054

DT01047HE0903R00

SOMMARIO

1. Installazione del sistema	3
1.1. Componenti del sistema	3
2.1. Posizioni dei dispositivi	5
2.2. Moduli X-10.....	5
3. Installazione del sistema	8
3.1. Collegamento dei dispositivi cablati	9
3.2. Collegamento di sirene interne	10
3.3. Collegamento di sirene esterne.....	10
3.4. Collegamento di contatti cablati	11
3.5. Collegamento elettrico di una linea telefonica alla centrale di allarme.....	12
3.6. Collegamento e applicazione della tensione di alimentazione	14
3.7. Installazione di moduli X-10.....	16
4. Programmazione	17
4.1. Accesso al modo programmazione.....	17
4.2. Uscita dal modo programmazione	17
4.3. Ripristino memoria al default di fabbrica	17
4.4. Regolazione dell'orologio.....	18
4.5. Aggiunta tramite autoapprendimento dei sensori	18
4.6. Cancellazione sensori	20
4.7. Funzioni modulo X-10	21
4.8. Programmazione delle opzioni di configurazione	22
4.9. Programmazione dei codici di accesso	45
5. Prova del sistema	46
5.1 Centrale di allarme	46
5.2. Sensori	47
5.3 Miglioramento della comunicazione tra sensori e centrale di allarme.....	48
5.4. Se un sensore fallisce la prova sensori.....	49
5.5. Comunicazione telefonica	49
5.6. Funzionamento tramite telefono remoto.....	50
5.7. Comunicazione con Centrale di sorveglianza	50

5.8. Funzionamento viva-voce bidirezionale	51
5.9. Notifica vocale di evento	51
5.10. Funzionamento X-10	52
6. Appendice A: Ricerca guasti	53
6.1. Stato del sistema	53
6.2. Centrale di allarme	53
6.3. Opzioni (programmabili tramite codice di accesso principale)	53
Sensori	54
Moduli X-10.....	54
7. Appendice B: Configurazione del sistema	55
7.1. Assegnazioni/posizioni sensori	55
7.2. Elenco vocaboli dei sensori.....	55
7.3. Caratteristiche dei gruppi sensore	56
7.4. Tabella controllo Moduli X-10	57
7.5. Codici di accesso.....	57
7.5. Opzioni programmate.....	58
Specifiche	60
Informazioni generali	61
Tabella riferimento rapido	64

Dichiarazione di compatibilità di rete

Interlogix dichiara sotto la sua unica responsabilità che questo prodotto è progettato per funzionare con le reti nei Paesi contrassegnati con (✓) e può manifestare problemi se utilizzato nei Paesi non contrassegnati.

A causa di differenze intrinseche nelle singole PSTN, può essere necessario modificare alcune impostazioni software secondo il Paese di utilizzo. Se si desidera usare questa apparecchiatura su una rete diversa da quella su cui è stata originariamente installata, occorre prima contattare il fornitore.

<input type="checkbox"/> Austria	<input checked="" type="checkbox"/> Italia
<input type="checkbox"/> Belgio	<input type="checkbox"/> Liechtenstein
<input type="checkbox"/> Danimarca	<input type="checkbox"/> Lussemburgo
<input type="checkbox"/> Finlandia	<input type="checkbox"/> Norvegia
<input type="checkbox"/> Francia	<input type="checkbox"/> Olanda
<input type="checkbox"/> Germania	<input type="checkbox"/> Polonia
<input checked="" type="checkbox"/> Gran Bretagna	<input type="checkbox"/> Portogallo
<input type="checkbox"/> Grecia	<input type="checkbox"/> Spagna
<input checked="" type="checkbox"/> Irlanda	<input type="checkbox"/> Svezia
<input type="checkbox"/> Islanda	<input type="checkbox"/> Svizzera

Notifica approvazione Telecom

Questa apparecchiatura è stata approvata secondo la Council Decision 98/482/EC per connessione di terminale singolo a rete telefonica pubblica commutata (PSTN) paneuropea. Tuttavia, a causa delle differenze tra le singole PSTN presenti nei diversi Paesi, l'approvazione non è sufficiente, di per sé stessa, a garantire un funzionamento corretto su ogni punto della PSTN stessa. Nel caso di problemi, occorre contattare per primo il fornitore dell'apparecchiatura.

Caratteristiche elettriche

Questo dispositivo si regola automaticamente per tensioni di rete tra 220 e 240 V, 50 Hz.
Fusibile: T 2 A 250 V

Informazioni relative a questo manuale

Questo manuale contiene le informazioni necessarie per pianificare, installare, programmare e collaudare il sistema di sicurezza Simon. Quando è necessario, contiene anche i riferimenti ad altre documentazioni allegate ai dispositivi compatibili.

L'Appendice B (Configurazione del sistema) presente alla fine del manuale, serve per registrare le posizioni dei sensori ed i parametri di programmazione del vostro impianto.

Pianificazione dell'installazione

Questo capitolo descrive le capacità del sistema Simon per consentirvi di famigliarizzare con le sue prestazioni.

Ingressi e uscite della centrale di allarme

Di seguito sono descritte le capacità hardware di ingressi e uscite della centrale di allarme.

Tensione di alimentazione: morsetti AC per la tensione alternata di alimentazione (9V~ proveniente dal trasformatore)

- 2 uscite sirena/ 2 ingressi zone cablate: morsetti per i collegamento di sirene o contatti (di rivelatori) normalmente chiusi (NC).

- ❑ Connessione alla linea telefonica: permette agli utenti di accedere e controllare il loro sistema da un telefono esterno e alla centrale di comunicare con la Centrale di sorveglianza.

1. Installazione del sistema

Prima di iniziare l'installazione, pianificare la disposizione dei vari dispositivi e la programmazione del sistema utilizzando le pagine dell'Appendice B.

L'installazione del sistema comprende le seguenti fasi:

- Determinazione delle posizioni della centrale e dei vari dispositivi
- Fissaggio della centrale di allarme
- Collegamento delle sirene
- Collegamento dei circuiti a commutazione normalmente chiusi
- Connessione della linea telefonica alla centrale di allarme
- Collegamento delle zone cablate

1.1. Componenti del sistema

Il sistema Simon si compone dei seguenti tre elementi: la centrale di allarme, i dispositivi senza fili che trasmettono segnali via radio alla centrale, e dispositivi che rispondono a comandi provenienti dalla centrale tramite le onde convogliate.

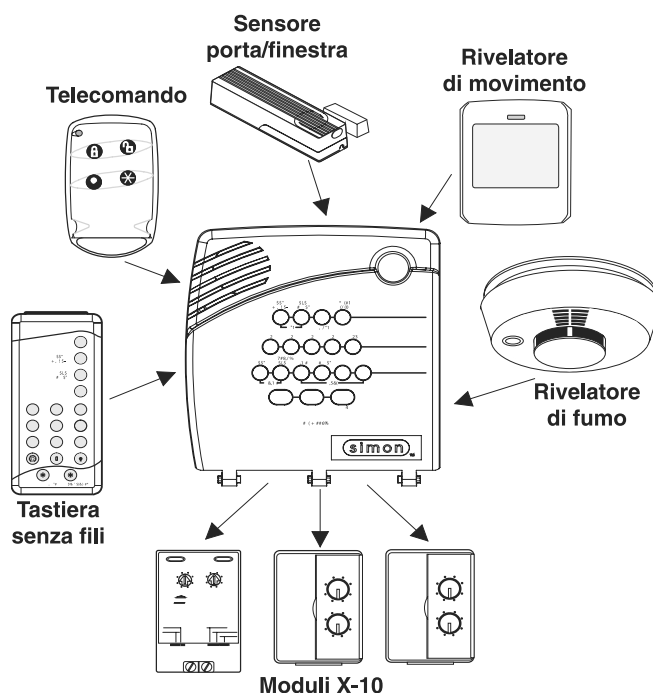


Figura 1. Componenti tipici del sistema Simon

Centrale di allarme

La centrale di allarme è l'unità di elaborazione principale per tutte le funzioni del sistema. Essa riceve segnali da sensori senza fili e dalle tastiere/telecomandi presenti nell'impianto. All'occorrenza, la centrale può essere connessa alla linea telefonica affinché invii rapporti ad una Centrale di sorveglianza.

Sono disponibili due modelli di centrale Simon.

Interfaccia utente

Quando il coperchio della centrale Simon è chiuso, i tasti sono operativi per la gestione da parte dell'utente. L'utente può anche comandare la centrale usando i tasti di una tastiera portatile. Consultare il Manuale utente per le istruzioni di funzionamento complete.

Quando il coperchio della centrale viene aperto, gli stessi tasti sono operativi per la programmazione del sistema. La centrale Simon può essere programmata sul luogo

dell'impianto dall'installatore o remotamente tramite linea telefonica con il programma per PC ToolBox®. Nel primo caso leggete il capitolo "Programmazione" di questo. Per la programmazione remota tramite PC consultate il manuale ToolBox.

Manomissione della centrale di allarme

Se il coperchio della centrale viene aperto mentre il sistema è inserito, scatta un allarme intrusione. Alla successiva pressione del tasto di stato sistema, la centrale di allarme annuncia vocalmente Allarme accesso sistema.

Dispositivi del sistema

Il sistema può controllare fino a 24 sensori compresi fra i seguenti:

Sensore porta/finestra

Come prima protezione contro le intrusioni. Come configurazione minima, installarli nelle seguenti posizioni:

- Tutte le porte e le finestre esterne facilmente accessibili.
- Le porte interne comunicanti con il garage.
- Le porte che accedono a locali con oggetti di valore.

Rivelatori di movimento

I rivelatori di movimento sono ideali per la protezione interna dei locali. Identificate le aree che un intruso potrebbe attraversare prima di stabilire la posizione d'installazione. Per installazioni dove siano presenti animali domestici, utilizzate rivelatori immuni a questi.

Rivelatori di fumo

I rivelatori di fumo forniscono una protezione antincendio attivando un allarme sonoro in tutta la casa. Si possono aggiungere rivelatori di fumo vicino alle zone notte ed in ogni piano della casa. Evitare aree dove potrebbero essere presenti fumi di scarico come attici, cucine, punti sopra i caminetti, locali polverosi, garage, ed aree con alti sbalzi di temperatura. In queste aree installare sensori del tipo incremento di temperatura. Vedere le istruzioni allegate ai rivelatori di fumo per le informazioni complete di installazione.

Telecomando

Il telecomando permette di inserire e disinserire il sistema dall'esterno della casa o attivare un allarme aggressione in caso di emergenza. Se si dispone di un modulo luci X-10, si possono usare i telecomandi per accendere e spegnere tutte le luci controllate dal sistema.

Tastiera portatile remota

La tastiera portatile remota permette all'utente di inserire e disinserire il sistema mentre è in casa, accendere e spegnere le luci comandate dal sistema (tutte o singolarmente), o attivare un allarme aggressione in caso di emergenza.

Moduli X-10

Alcuni modelli di centrale di allarme funzionano con qualsiasi modulo dei seguenti:

- Modulo lampade X-10
- Modulo dispositivi elettrici X-10
- Modulo universale X-10

2. Determinazione gruppi e posizionamento dei sensori

Il primo passo da compiere per un'installazione facile e corretta è decidere quali aree o elementi proteggere, quali lampade o dispositivi elettrici attivare/disattivare, e la sistemazione migliore per la centrale di allarme, il telecomando, i sensori, e le sirene.

Oggetti metallici, specchi, tappezzerie metalliche possono bloccare segnali provenienti dai sensori senza fili. Accertarsi che non siano presenti oggetti metallici nei dintorni quando si installa il sistema. Usare le tabelle di pianificazione dell'Appendice B per determinare il tipo di sensore appropriato per i sensori che si vogliono aggiungere. Occorre capire l'applicazione per ogni sensore. Ad esempio, i telecomando da portachiavi sono tipicamente programmati come tipo sensore 01 (panico portatile), usati per inviare un allarme intrusione alla centrale di sorveglianza. Questo tipo di sensore di intrusione immediata, non richiede ripristino o comunicazione di supervisione con la centrale di allarme ed è attivo nei 4 livelli di inserimento (disinserito, inserimento porte e finestre, inserimento rivelatori di movimento, e inserisci porte/finestre e rivelatori di movimento).

Tipi di sensori raccomandati

Dispositivo	Tipo sensore raccomandato
Telecomando	01, 03, 06, 07
Tastiera senza fili	01, 03, 06, 07
Rivelatore di movimento	17 (intrusione), 25 (avviso sonoro)
Rivelatore di fumo	26
Porta esterna	10
Porta interna	14
Sensore finestra	13

2.1. Posizioni dei dispositivi

Centrale di allarme

Sistemare la centrale di allarme in un luogo dove possano essere uditi i suoni di allarme e sia facilmente accessibile per l'utente.

Non installare la centrale di allarme vicino ad una porta o ad una finestra dove può essere facilmente raggiunta da un intruso.

Tastiera senza fili portatile

Sistemare i telecomando portatili remoti in punti comodi e rapidamente accessibili all'utente.

Telecomando

I telecomando da portachiavi si appendono all'anello portachiavi del proprietario o possono essere portati comodamente in tasca.

2.2. Moduli X-10

Il sistema può controllare fino a 8 numeri di elementi singoli su moduli lampade, dispositivi elettrici e universali.

Codice impianto e numeri unità

Ogni dispositivo (lampada, elettrico, ecc.) comandato dalla centrale di allarme deve avere un'impostazione di identificazione. I moduli usano due selezioni per impostare i codici di identificazione: una con lettere da A a P e una con i numeri da 1 a 16.

La selezione con lettere imposta il codice impianto, che permette al sistema di identificare questa casa da altre case nell'area. Impostare tutti i moduli e la centrale di allarme allo stesso codice casa.

Nota: Tutti i moduli lampade con lo stesso codice casa si accenderanno o lampeggeranno come gruppo durante un allarme o quando si preme un pulsante (Luce) su un telecomando da portachiavi.

La selezione con numeri imposta il numero dell'elemento, che identifica e permette all'utente di comandarlo. Ogni dispositivo deve avere un numero di elemento unico (da 1 a 8) per essere comandato singolarmente. Ad esempio, luci e dispositivi elettrici comandati da un telecomando portatile remoto o da un sensore; o luci programmate per accendersi durante il ritardo entrata/uscita o a orari definiti.

Nota: Quando sono usati numeri di elementi da 9 a 16 per moduli di lampade, essi possono essere comandati solo da un comando lampade tutte accese o tutte spente. Una lampada lampeggerà al livello di inserimento se il suo numero di elemento è impostato a 10. Tale lampada lampeggerà una volta se la centrale di allarme è disinserita, due volte se porte e finestre sono inserite, ecc.

Non usare un modulo lampade per comandare dispositivi elettrici. Usare un modulo dispositivi elettrici, poiché la potenza su questi è superiore a quella sui moduli lampade.

Per compilare la tabella di pianificazione del controllo delle automazioni:

1. Impostare il codice casa su tutti i moduli con la stessa lettera.
2. Impostare i numeri elementi del modulo.

Nota: Se si sta usando un modulo universale per comandare un dispositivo, accertarsi di assegnare un numero elemento unico a questo modulo, scegliendolo da 1 a 8.

3. Elencare la posizione della lampada o del dispositivo elettrico nella colonna Posizione della tabella di pianificazione del controllo della casa.
4. Scrivere la posizione di ogni modulo su una etichetta adesiva ed applicarla sul modulo.
5. Stabilire se il dispositivo dovrà essere attivato da sensori, da ritardo entrata/uscita, ad orario, o da una combinazione di comandi. Un esempio di attivazione da sensore è dato dall'impiego di un rivelatore di movimento per accendere una luce. Registrare le informazioni nelle colonne appropriate.

Usare le seguenti tabelle come aiuto alla pianificazione dell'installazione di moduli X-10.

Assegnazioni codici impianto

Codici casa	Risultati
Da A a P	Impostare tutti i moduli allo stesso codice impianto ad eccezione delle sirene remote.

# Elemento	Risultato
1 – 8	<p>Usato per luci attivate da sensore, ad orario, ritardo entrata/uscita.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le luci attivate da sensore sono abilitate e disabilitate premendo il pulsante Sensore luci sulla centrale di allarme. <input type="checkbox"/> Le luci attivate ad orario sono abilitate e disabilitate premendo il pulsante Orario luci sulla centrale di allarme. <p>Se si usa un modulo universale per fare comandare un dispositivo, accertarsi di assegnare un numero elemento unico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Il pulsante * sul telecomando da portachiavi attiva il dispositivo comandato da modulo universale o accende luci speciali se programmate.
9	<p>Usato per sirena remota o comando luci.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Per comando luci, i moduli lampade con questa impostazione sono attivati da un comando luci tutte accese o tutte spente.
10	<p>Usato per comando luci.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Per comando luci, le lampade lampeggeranno secondo il livello di inserimento selezionato e sono attivate da un comando tutte accese o tutte spente.
11 – 16	<p>Usato per moduli lampade attivati da un comando luci tutte accese o tutte spente.</p>

3. Installazione del sistema

Questo capitolo descrive come aprire la centrale di allarme per il fissaggio, come fissarla, come collegare le sirene, i trasmettitori senza fili ed il trasformatore della tensione di alimentazione.

Attrezzi necessari

- Matita
- Cacciavite tipo Phillips
- Cacciavite a taglio standard piccolo

Apertura del coperchio e del telaio della centrale

Le linguette nella parte superiore della centrale di allarme bloccano e rilasciano il coperchio frontale ed il telaio. Le cerniere di plastica nella parte inferiore della centrale di allarme permettono l'apertura verso il basso di coperchio e telaio (vedere Figura 2)

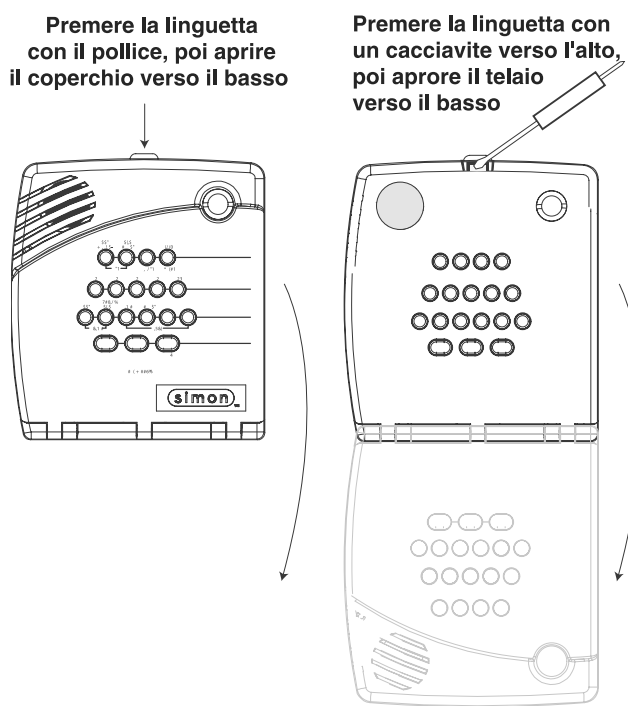


Figura 2. Apertura del coperchi e del telaio della centrale di allarme

1. Premere la linguetta con il pollice, poi aprire il coperchio verso il basso.
2. Premere la linguetta con un cacciavite verso l'alto, poi aprire il telaio verso il basso.

Fissaggio della centrale di allarme

Fissare la centrale di allarme su una parete nel modo seguente:

1. Scegliere la posizione per la centrale di allarme e fare arrivare alla tale posizione i fili della tensione di alimentazione, della linea telefonica, della sirena, e dei contatti cablati.
2. Tenere la centrale di allarme contro la parete e segnare la posizione del foro di fissaggio con una matita (vedere Figura 3).

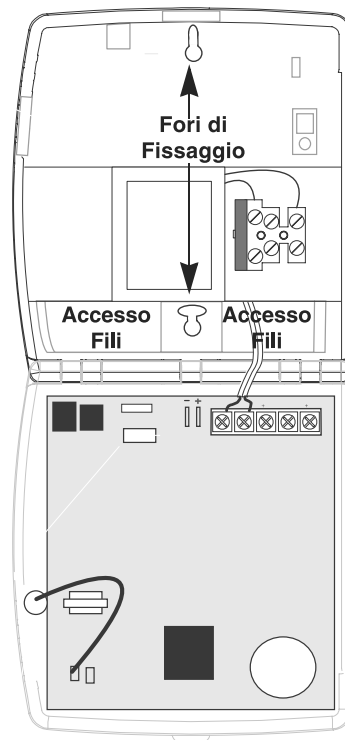


Figura 3. Foro di fissaggio/posizioni di accesso dei fili

1. Inserire tasselli nei fori dove non sono presenti prigionieri.
2. Fare passare tutti i fili attraverso i fori di accesso (vedere Figura 3).
3. Avvitare, senza forzare, tutte le viti.

3.1. Collegamento dei dispositivi cablati

La centrale di allarme ha 5 morsetti a vite situati nell'angolo in alto a destra della scheda dei componenti (vedere Figura 3) per collegare la tensione alternata di alimentazione, le sirene e/o i rivelatori cablati.

Morsetti AC

Una morsettiera con fusibile è usata per collegare la centrale di allarme alla tensione di rete. I collegamenti elettrici da questa morsettiera al trasformatore incorporato sono effettuati in fabbrica.

Morsetti HWIN1, HWIN2, e DCOUT

Questi morsetti hanno doppia funzione e possono essere usati per collegare o una sirena o rivelatori cablati.

Sirene

I morsetti sono impostati in fabbrica nel seguente modo:

HWIN1 per la gestione di sirene interne (suoni di tasto e di allarme)

HWIN2 per la gestione di sirene esterne (solo suoni di allarme)

il morsetto DCOUT fornisce la tensione positiva di alimentazione in corrente continua.

Nota: La corrente totale disponibile dal morsetto DCOUT è di 250 mA fino a 50°C.

Con Opzione 53: Supervisione sirena cablata abilitata, le sirene collegate a HWIN1 e HWIN2 sono supervisionate e richiedono una resistenza da 4,7 kOhm nel circuito. Se entrambi questi morsetti non sono usati con l'Opzione 53 abilitata, si deve collegare una resistenza da 47 kOhm tra il morsetto non usato e DCOUT.

Rivelatori cablati

Per impostare HWIN1 e/o HWIN2 per rivelatori cablati, effettuare i collegamenti richiesti come descritto sotto “Collegamenti elettrici dei rivelatori cablati”, poi procedere al capitolo “Programmazione” per aggiungerli (registrarli) nella memoria della centrale di allarme.

3.2. Collegamento di sirene interne

Il morsetto HWIN1 della centrale di allarme può essere usato per collegare le sirene interne e attivato per i suoni di stato e allarme.

Le sirene interne devono essere sempre collegate con una resistenza nel circuito. Per supervisione del circuito che permetta alla centrale di allarme di rivelare se il filo della sirena è interrotto (aperto), l'Opzione 53: Supervisione sirena cablata deve essere abilitata (vedere il capitolo “Programmazione”).

Cablaggio della sirena interna

Collegare una sirena interna cablata alla centrale di allarme usando una resistenza da 4,7 kOhm come illustrato in Figura 4. La resistenza deve essere collegata tra i fili della sirena, più vicino possibile alla sirena stessa.

Nota: Non installare la resistenza ai morsetti della centrale di allarme: non si avrebbe la supervisione del filo.

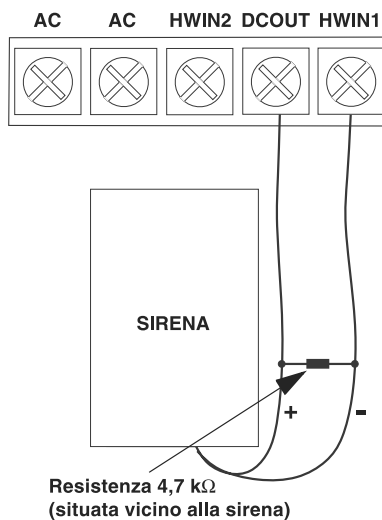


Figura 4. Sirena interna cablata con supervisione

Nota: Se si sta installando solo una sirena interna e nessuna sirena esterna e l'Opzione 53 è abilitata, si deve collegare una resistenza da 47 kOhm tra i morsetti HWIN2 e DCOUT.

3.3. Collegamento di sirene esterne

Il morsetto HWIN2 della centrale di allarme può essere usato per collegare le sirene esterne e attivarsi nel caso di allarme intrusione e incendio.

Le sirene esterne possono essere collegate con o senza una resistenza nel circuito per supervisione. Per supervisione del circuito che permetta alla centrale di allarme di rivelare se il filo della sirena è interrotto (aperto), l'Opzione 53: Supervisione sirena cablata deve essere abilitata (vedere il capitolo “Programmazione”).

Sirena esterna supervisionata

Collegare una sirena esterna cablata alla centrale di allarme usando una resistenza da 4,7 kOhm come illustrato in Figura 5. La resistenza deve essere collegata tra i fili della sirena, più vicino possibile alla sirena stessa.

Nota: Non installare la resistenza ai morsetti della centrale di allarme: non si avrebbe la supervisione del filo.

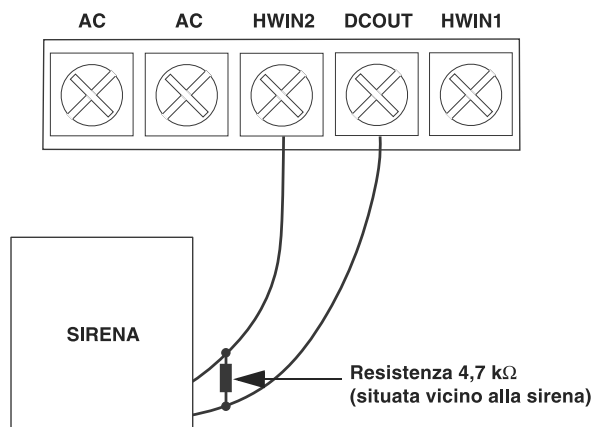


Figura 5. Sirena esterna cablata con supervisione

Nota: Se si sta installando solo una sirena esterna e nessuna sirena interna e l'Opzione 53 è abilitata, si deve collegare una resistenza da 47 kW tra i morsetti HWIN1 e DCOUT.

Sirena esterna non supervisionata

Con l'Opzione 53 disabilitata, collegare una sirena esterna cablata alla centrale di allarme senza alcuna resistenza come illustrato in Figura 6.

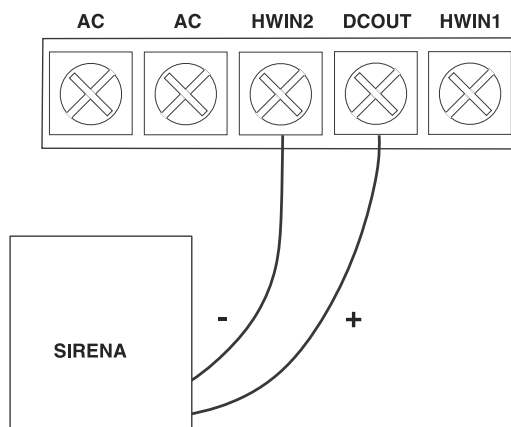


Figura 6. Sirena esterna cablata senza supervisione

3.4. Collegamento di contatti cablati

È possibile collegare contatti (solo circuito normalmente chiuso) a HWIN1 e/o HWIN2 se entrambi i morsetti non sono utilizzati per una sirena cablata.

Importante! Collegare solo interruttori a lamella normalmente chiusi (NC) ai morsetti HWIN1 e HWIN2. Altri tipi di rivelatori cablati non possono essere usati.

La resistenza totale del circuito non deve essere superiore a 3 W. Questo permette di usare fino a 61 m di conduttori a due fili, a treccia, diametro 0,64 mm.

Collegare gli interruttori a lamella alla centrale di allarme usando una resistenza da 47 kOhm come illustrato in Figura 7. La resistenza deve essere collegata dove è posizionato l'ultimo interruttore nel circuito.

Nota: Non installare la resistenza ai morsetti della centrale di allarme: non si avrebbe la supervisione del filo.

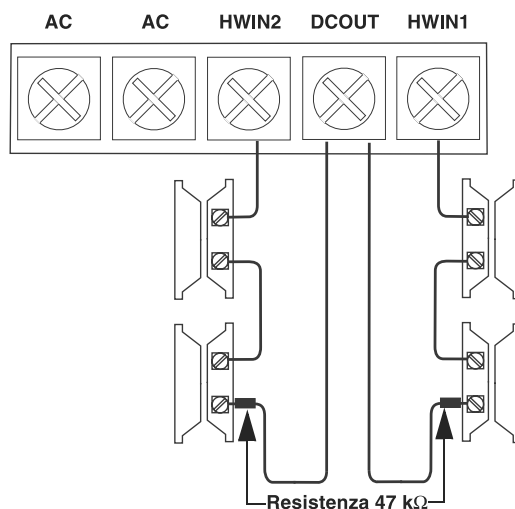


Figura 7. Collegamento interruttori a lamella cablati normalmente chiusi

3.5. Collegamento elettrico di una linea telefonica alla centrale di allarme

Si può collegare una linea telefonica alla centrale di allarme per sistemi monitorati da una centrale di sorveglianza e/o sistemi che segnalano vocalmente avvisi di eventi.

Fondamentalmente, esistono due metodi di collegamento della centrale di allarme ad una linea telefonica: impegno totale della linea e non impegno totale.

Impegno totale della linea

Questo metodo richiede che la centrale di allarme sia collegata prima di tutti gli altri telefoni, segreterie telefoniche, computer, o qualsiasi altro dispositivo sulla linea telefonica. La centrale di allarme può così impegnare la linea telefonica anche se si sta usando un altro dispositivo sulla linea.

Un jack RJ-31X (CA-38A) dovrà essere installato quando si effettuano i collegamenti per impegno totale della linea. L'utente potrà quindi in questo modo scollegare rapidamente e facilmente la centrale di allarme dalla linea telefonica nel caso di funzionamento difettoso.

Collegamenti elettrici per impegno totale della linea con un RJ-31X

1. Tirare un cavo a 4 conduttori dalla morsettiera TELCO al RJ-31X (A in Figura 8).
2. Collegare i fili del cavo al RJ-31X (B in Figura 8).
3. Scollegare i fili del jack del telefono dell'edificio TIP (+) e RING (-) dalla morsettiera TELCO e unirli ai fili nero e bianco (o giallo) del cavo a 4 conduttori (C in Figura 8). Per queste giunzioni di fili utilizzare connettori resistenti all'atmosfera dell'ambiente circostante.
4. Collegare il filo verde del cavo a 4 conduttori a TIP (+) e il filo rosso a RING (-) della morsettiera TELCO (D in Figura 8).
5. Connettere il cordone telefonico fornito con la centrale di allarme al RJ-31X e il jack LINE IN (E in Figura 8).

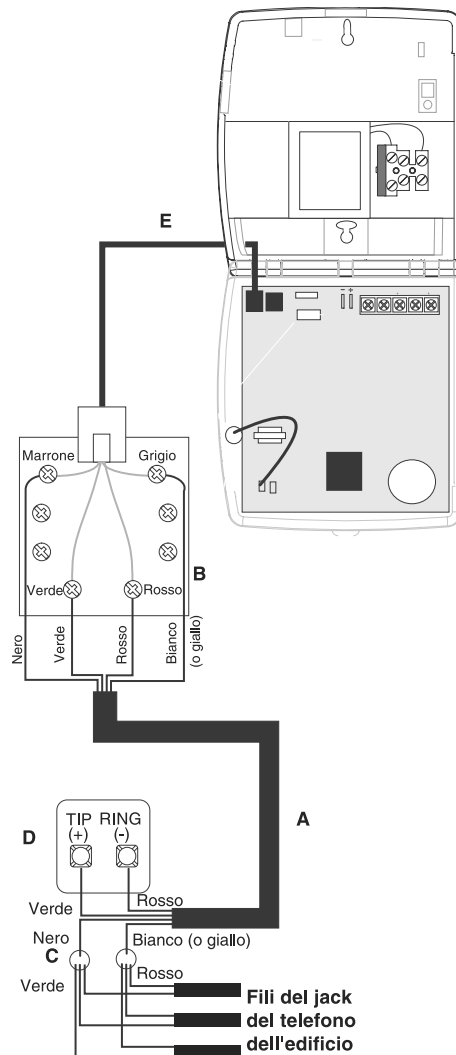


Figura 8. Collegamenti elettrici per impegno totale della linea con un RJ-31X

Collegamenti elettrici per impegno totale della linea senza RJ-31X

1. Collegare i fili verde, rosso, marrone e grigio del cordone a 8 conduttori del telefono con la centrale di allarme come illustrato in Figura 9. Per tutte le giunzioni utilizzare connettori resistenti all'atmosfera dell'ambiente circostante.
2. Connettere la spina del cordone al jack LINE IN della centrale di allarme.

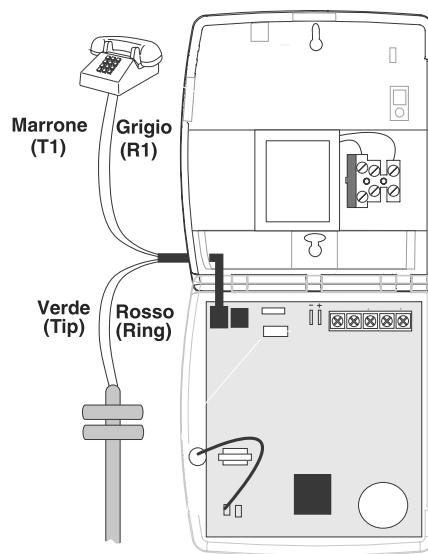


Figura 9. Collegamenti elettrici per impegno totale della linea senza RJ-31X

Collegamenti elettrici per impegno totale della linea con 1 telefono dell'abitazione

Se nell'abitazione esiste un solo apparecchio telefonico, l'impegno totale della linea può essere realizzato senza RJ-31X.

Nota: Se il cliente aggiunge poi un telefono o un altro dispositivo telefonico ad un altro jack, l'impegno totale della linea non esiste più. Informare il cliente di contattare l'installatore nel caso sorga questa necessità, per modificare i relativi collegamenti.

1. Staccare la spina del telefono dal jack del telefono dell'abitazione e connetterla con il jack PHONE della centrale di allarme (A in Figura 10). Questo jack viene scollegato automaticamente quando la centrale di allarme si collega con la centrale di sorveglianza.
2. Connettere il cordone del telefono fornito con la centrale di allarme al jack LINE IN della centrale di allarme e al jack del telefono dell'abitazione (B in Figura 10).

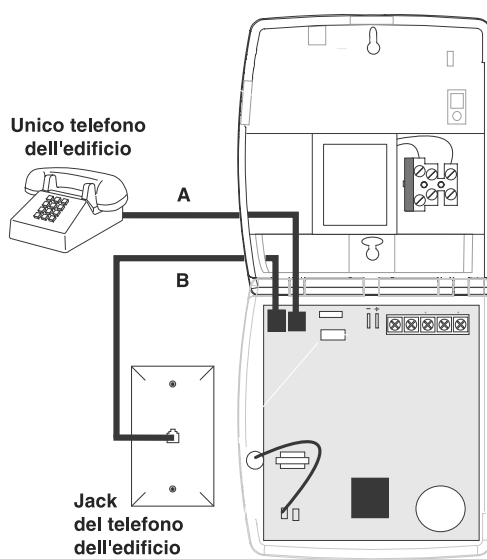


Figura 10. Collegamenti elettrici per impegno totale della linea con 1 telefono dell'edificio

3.6. Collegamento e applicazione della tensione di alimentazione

Questo capitolo descrive come collegare e applicare la tensione alternata di alimentazione e quella della batteria di riserva.

Collegamento della tensione alternata di alimentazione

La centrale di allarme deve essere collegata alla tensione di rete di 220-240 V, 50 Hz. I valori limiti della tensione di rete sono indicati in una etichetta applicata all'interno della centrale di allarme (vedere Figura 11).

Le normative elettriche variano secondo il Paese e la città in cui il sistema viene installato. È responsabilità dell'installatore garantire che l'installazione elettrica sia sicura e conforme con tutte le norme, leggi e regole in vigore. Solo persone qualificate possono effettuare questi collegamenti alla rete ed inserire il fusibile da 2 A. Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze prima di effettuare i suddetti collegamenti.

Nota: La centrale di allarme non è dotata di interruttore della tensione di alimentazione. Un dispositivo di interruzione prontamente accessibile per scollegare la centrale di allarme dalla rete deve essere installato, conformemente con gli standard di sicurezza.

Una derivazione con fusibile o un altro dispositivo di interruzione deve essere installato nei collegamenti della tensione di rete dell'edificio, in una posizione vicina alla centrale di allarme. I collegamenti a questo dispositivo devono essere realizzati con conduttore di

almeno 0,75 mm² di sezione. Tuttavia se la distanza tra questo dispositivo e la centrale di allarme è inferiore a 2 m, la sezione dei fili può essere ridotta a 0,5 mm².

Dopo collegata la centrale di allarme alla tensione di rete, isolarla sempre prima di aprire il coperchio. Dopo aperto il coperchio accertarsi che la tensione di rete non sia presente controllando con un tester i morsetti AC interni alla centrale di allarme. Se le fasi della tensione di rete sono scambiati all'interno dell'edificio, il collegamento interno alla centrale di allarme potrebbe essere ancora sotto tensione dopo aperto il dispositivo di interruzione.

Accensione della centrale di allarme

Nota: Per evitare messaggi di batteria bassa, collegare la batteria di riserva prima di alimentare la centrale di allarme con la tensione di rete.

1. Interrompere il dispositivo di connessione della tensione di rete alla centrale di allarme.
2. Collegare i fili della tensione alternata di alimentazione come descritto precedentemente e come illustrato in Figura 11 (A).
3. Installare e collegare la batteria di riserva (B in Figura 11).

AVVERTENZA! Installare/sostituire solo con una batteria di accumulatori al piombo 6V3.2, ricaricabile. Osservare le polarità quando si effettuano i collegamenti. Lo scambio di polarità può danneggiare la centrale di allarme. Esiste il pericolo di esplosione se si utilizza un tipo errato di batteria.

4. Ripristinare il dispositivo di connessione della tensione di rete alla centrale di allarme.

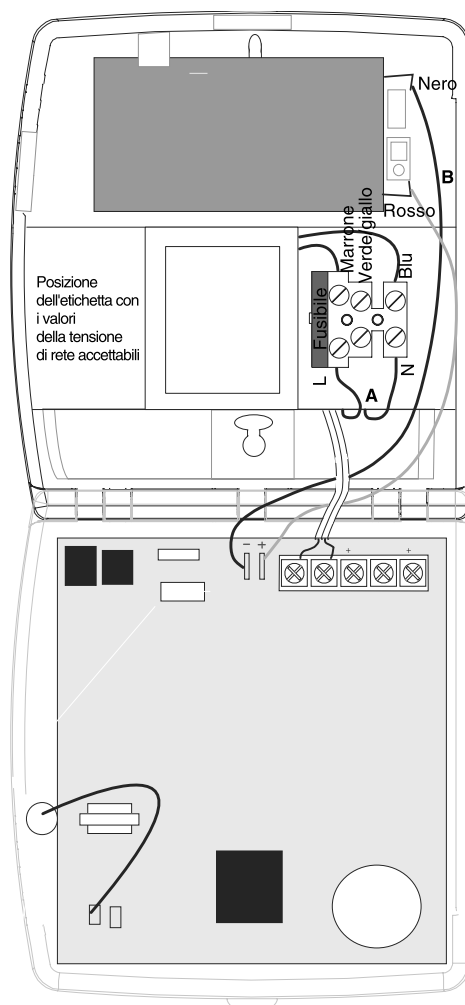


Figura 11. Collegamento e applicazione della tensione di alimentazione

3.7. Installazione di moduli X-10

Moduli luce e moduli per dispositivi elettrici

1. Impostare la selezione codice elemento a un numero elemento diverso da tutti gli altri moduli X-10 (tra 1 e 8).
2. Impostare il codice della casa per l'installazione.
3. Connettere il modulo alla presa a parete.
4. Connettere le lampade/dispositivo elettrico al modulo.

ATTENZIONE! Non connettere dispositivi elettrici o lampade con potenza di 300 w o superiore ai moduli lampade.

Modulo universale

1. Impostare la selezione codice elemento a un numero elemento diverso da tutti gli altri moduli X-10 (tra 1 e 8).
2. Impostare il codice della casa per l'installazione.
3. Impostare gli interruttori del modulo solo temporanei e relè.
4. Collegare i morsetti del modulo a quelli del dispositivo desiderato.
5. Connettere il modulo universale alla presa a parete.

Nota: Vedere "Comandi luci e dispositivi elettrici" per programmare un telecomando da portachiavi per attivare un dispositivo comandato da modulo universale.

Installazione sensori

Programmare i sensori ed i dispositivi prima di installarli. Utilizzare il capitolo che segue per programmare la centrale di allarme ed aggiungere i sensori alla sua memoria.

4. Programmazione

4.1. Accesso al modo programmazione

Possono essere usati 2 codici per accedere al modo programmazione.

Codice programmazione 1 (Codice Installatore 1)

Secondo l'impostazione dell'Opzione 54, il codice di accesso alla programmazione di default è 654321, 54321, 4321 (default di fabbrica), o 321. Questo codice può essere usato per tutta la programmazione.

Codice programmazione 2 (Codice Installatore 2)

Secondo l'impostazione dell'Opzione 54, il codice di accesso alla programmazione di default 654321, 54321, 4321 (default di fabbrica), o 321. Questo codice è limitato a modificare i seguenti: Codice accesso programmazione 1 (Installazione 1), Opzioni 4, 5, 6, 8, 9, 12, 13, 54, e 69

1. Aprire il coperchio della centrale di allarme
2. Immettere il codice programmazione 1 (Installazione 1) o 2 utilizzando i tasti numerati. La centrale di allarme è ora nel modo programmazione. Seguire le frecce di programmazione sull'etichetta della centrale di allarme. Il sistema dà assistenza lungo tutta la procedura di programmazione con bip e messaggi vocali.

Nota: Non rimuovere la tensione di alimentazione dalla centrale di allarme durante il modo programmazione. Le modifiche di programmazione sono salvate solo quando si esce da questo modo di funzionamento (chiudendo il coperchio della centrale di allarme).

Programmare la centrale di allarme in questo ordine:

1. Impostare l'orologio della centrale di allarme.
2. Aggiungere (registrare) i sensori.
3. Impostare il codice casa ed i comandi luce e dispositivi elettrici (luci attivate in entrata/uscita, luci attivate da sensori, luci attivate ad orario).
4. Cambiare le opzioni numerate secondo necessità.

4.2. Uscita dal modo programmazione

Chiudere il coperchio ed uscire dal modo programmazione al termine dell'immissione dei parametri.

ATTENZIONE! Non spegnere la centrale di allarme durante il modo programmazione per non perdere tutti i dati immessi. La centrale di allarme memorizza tutte le informazioni programmate solo quando si esce dal modo programmazione (chiudere il coperchio e lasciarlo chiuso per almeno 5 secondi).

4.3. Ripristino memoria al default di fabbrica

1. Aprire il coperchio della centrale di allarme ed immettere il codice accesso programmazione 1 (Installazione 1).
2. Staccare il trasformatore e scollegare la batteria.
3. Premere e tenere premuti contemporaneamente **Cancel**, **Regolazione orologio**, e **Minuti +**.
4. Ripristinare la tensione di alimentazione alla centrale di allarme (quella alternata o la batteria) mentre si tengono premuti questi tre pulsanti. La centrale di allarme annuncia Salve. Il sistema XX è OK. Rilasciare i pulsanti.

5. Collegare l'altra tensione di alimentazione alla centrale di allarme.

Nota: Se Opzione 8: blocco telefono è abilitata, le opzioni 04, 05, 06, 08, 09, 12, e 13 non si ripristinano ai loro parametri di default.

4.4. Regolazione dell'orologio

1. Premere **Regolazione orologio** dal menu di avvio.
2. Premere i tasti **Ore +** e **-** ed ascoltare le istruzioni annunciate vocalmente. Rilasciare quando la centrale di allarme annuncia l'ora corretta.
3. Premere i tasti **Minuti +** e **-** ed ascoltare le istruzioni annunciate vocalmente. Rilasciare quando la centrale di allarme annuncia i minuti corretti.
4. Premere **Fatto**. La centrale di allarme annuncia l'ora impostata.

4.5. Aggiunta tramite autoapprendimento dei sensori

Queste istruzioni descrivono come aggiungere (registrare) sensori, telecomando e altri dispositivi di sistema nella memoria della centrale di allarme. La centrale di allarme riconosce un sensore quando si preme un pulsante di programmazione sensore, quando si preme e si rilascia un interruttore manomissione, quando si preme un pulsante prova sensore, o quando si mette un sensore in allarme.

Nota: Gli ingressi cablati devono avere sirene o sensori con resistenze da 47 kOhm connesse tra i morsetti DCOUT e HWIN1 o HWIN2 prima della registrazione di un sensore. Se manca una di queste connessioni, la centrale di allarme registrerà una zona cablata.

Nota: Se si sta installando un sensore su un armadietto per armi, su uno scrigno per gioielli o su altri oggetti simili, ed il sensore è attivo a livello uno, si deve effettuare un disinserimento secondario per evitare di porre la centrale di allarme in allarme quando il sensore ed il magnete sono separati.

La seguente tabella, "Programmazione dispositivi" descrive la posizione dei pulsanti di programmazione per ciascun dispositivo.

Programmazione dispositivi

Dispositivo	Per programmare
Sensore porta/finestra	Premere il pulsante nella parte superiore del sensore (senza coperchio) o fare scattare la manomissione.
Rivelatore di movimento	Premere il pulsante nella parte posteriore del sensore (piastra di fissaggio rimossa) o fare scattare la manomissione.
Rivelatore di fumo	Fare scattare la manomissione, premere il pulsante prova, o porre il sensore in allarme.
Telecomando da portachiavi	Premere e tenere premuti insieme i pulsanti Blocca e Sblocca.
Telecomando portatile remoto	Premere i pulsanti EMERGENZA.
Sensori cablati	Separare il sensore dal magnete.
Allarme CO	Inserire il modulo e entro 30 secondi premere e tenere premuto il pulsante prova per 6 bip.
Congelatore e acqua	Fare scattare la manomissione o premere e tenere premuto il pulsante nella parte superiore del sensore (senza coperchio) fino a quando la centrale di allarme conferma la programmazione. Se il pulsante non è premuto sufficientemente a lungo, STATO SISTEMA riporta il sensore come aperto.

Quando si aggiungono (registrano) sensori, la centrale di allarme usa una sequenza ascendente di numerazione a cominciare da 1. Si può escludere questa procedura immettendo il numero desiderato del sensore usando i tasti numerati.

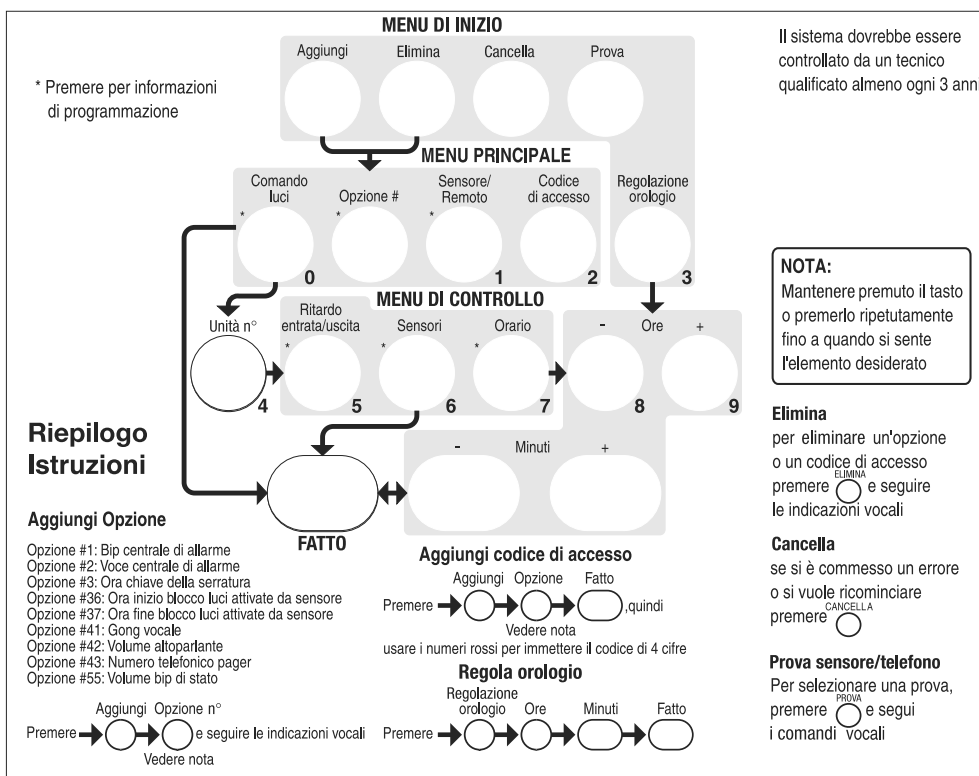
Usare la tabella nell'Appendice B, che è stata compilata durante la pianificazione del sistema, come aiuto alla programmazione dei sensori.

Per aggiungere un sensore cablato o radio o un comando remoto:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere Aggiungi. La centrale di allarme annuncia "Selezionare da menu principale". 2. Premere Sensore/Remoto. La centrale di allarme annuncia "Premere tasto sensore". 3. Premere il pulsante per programmare il sensore o rilasciare l'interruttore di manomissione del sensore. La centrale di allarme annuncia "Telecomando remoto. Premere ancora sensore per prossimo nome o premere fatto per selezionare o premere cancella per annullare" 4. Premere Sensore/Remoto ripetutamente fino a quando si sente il nome o l'elemento che si vuole usare. Un elenco di nomi in ordine alfabetico che la centrale di allarme usa è contenuto nell'Appendice B. Ogni nome può essere usato più di una volta. Nota: Per un nome più specifico della locazione, premere Opzione # per indicazioni bussola (nord, nord-est, est, sud-est, sud, sud-ovest, ovest, nord-ovest). 5. Premere FATTO quando si sente il nome desiderato. La centrale di allarme annuncia "Usare i tasti numerati per immettere il gruppo sensori". 6. Immettere le 2 cifre del gruppo sensori. La centrale di allarme annuncia il primo numero sensore disponibile ed il gruppo sensori, poi chiede di premere FATTO per accettare. Nota: Se si desidera usare un numero sensore diverso da quello successivo disponibile, usare i tasti numerati per immettere un numero sensore di 2 cifre immediatamente dopo l'immissione del tipo sensore. 7. Premere FATTO. La centrale di allarme conferma la programmazione annunciando il numero sensore, il nome, ed il gruppo.

4.6. Cancellazione sensori

Per cancellare sensori:

1. Premere **Elimina**. La centrale di allarme annuncia "Selezionare da menu principale".
2. Premere **Sensore/Remoto** ripetutamente fino a quando si sente il nome ed il numero del sensore che si vuole cancellare, poi premere **FATTO**. La centrale di allarme annuncia che il sensore è cancellato.



4.7. Funzioni modulo X-10

Usare la seguente procedura per programmare le funzioni del modulo X-10 nella memoria della centrale di allarme. Notare che il pulsante Comando luci è usato per programmare tutte le funzioni del modulo X-10 (luci, dispositivi elettrici, universale).

Per programmare il codice impianto:

1. Premere **Aggiungi**.
2. Premere **Comando luci** ripetutamente fino a quando si sente la lettera desiderata del codice casa.
3. Premere **FATTO**.
4. Impostare la selezione AUTOMAZIONE su ogni lampada, dispositivo elettrico, e modulo universale, alla stessa lettera.

Per aggiungere un modulo attivato da entrata/uscita:

1. Premere **Aggiungi**.
2. Premere **Comando luci**.
3. Premere **Unità n.** ripetutamente fino a quando si sente il numero del dispositivo che coincide con quello scelto per il modulo.
4. Premere **Ritardo entrata/uscita**. La centrale di allarme conferma la programmazione effettuata.

Per aggiungere un modulo attivato da sensore:

1. Premere **Aggiungi**.
2. Premere **Comando luci**.
3. Premere **Unità n.** ripetutamente fino a quando si sente il numero del dispositivo che coincide con quello scelto per il modulo.
4. Premere **Sensori** fino a quando si sente il sensore con cui si vuole comandare le luci.
Nota: Un pulsante del telecomando può anche essere programmato per comandare un modulo luce o dispositivo elettrico.
5. Premere **FATTO**. La centrale di allarme conferma la programmazione effettuata.

Per aggiungere un modulo attivato ad orario:

1. Premere **Aggiungi**.
2. Premere **Comando luci**.
3. Premere **Unità n.** ripetutamente fino a quando si sente il numero del dispositivo che coincide con quello scelto per il modulo.
4. Premere **Orario**.
5. Premere **Ore** e **Minuti** per impostare l'ora di inizio.
6. Premere **FATTO**.
7. Premere **Ore** e **Minuti** per impostare l'ora di fine.
8. Premere **FATTO**. La centrale di allarme conferma la programmazione effettuata.

Per cancellare un modulo attivato da entrata/uscita:

1. Premere **Elimina**.
2. Premere **Comando luci**.
3. Premere **Unità n.** ripetutamente fino a quando si sente il numero del dispositivo che si vuole cancellare.
4. Premere **Ritardo entrata/uscita**, poi premere **FATTO**. La centrale di allarme conferma la programmazione effettuata.

Per cancellare un modulo attivato da sensore:

1. Premere **Elimina**.
2. Premere **Comando luci**.
3. Premere **Unità n.** ripetutamente fino a quando si sente il numero del dispositivo che si vuole cancellare.
3. Premere **Sensori** fino a quando si sente quello che si vuole cancellare.
4. Premere **FATTO**. La centrale di allarme conferma la programmazione effettuata.

Per cancellare un modulo attivato ad orario:

1. Premere **Elimina**.
2. Premere **Comando luci**.
3. Premere **Unità n.** ripetutamente fino a quando si sente il numero del dispositivo che si vuole cancellare.
4. Premere **FATTO**. La centrale di allarme conferma la programmazione effettuata.

4.8. Programmazione delle opzioni di configurazione

Le opzioni numerate permettono di personalizzare il funzionamento del sistema secondo le necessità del concessionario e dell'utente.

La tabella "Opzioni numerate" nell'Appendice B elenca tutte le opzioni del sistema e le loro caratteristiche. Compilare l'ultima colonna della tabella prima della programmazione per accelerarne poi l'effettuazione.

Esistono due modi per raggiungere l'impostazione dell'opzione desiderata.

- Premere **Aggiungi** o **Elimina**, poi premere **Opzione #** ripetutamente fino a quando si sente l'opzione che si vuole modificata.

oppure –

- Premere **Aggiungi** o **Elimina**, **Opzione #**, poi immettere il numero opzione usando i tasti numerati.

Le istruzioni che seguono usano il secondo metodo.

Nota: Sebbene i messaggi vocali della centrale di allarme diano indicazioni in ogni fase della programmazione, non è necessario attendere il messaggio completo prima di premere il messaggio successivo nella sequenza di programmazione.

Opzione 01: Bip di stato da cicalino

Determina se il cicalino della centrale di allarme emette bip in relazione all'attività del sistema (abilitata) o è silenzioso (disabilitata). La tabella che segue descrive tutte le possibili configurazioni dei bip emessi.

Bip cicalino centrale di allarme

Attività	Risposta bip cicalino
INSERIMENTO porte e finestre	Ritardo uscita – 2 bip ogni 5 secondi e 2 volte per secondo durante gli ultimi 10 secondi. Uscita silenzioso – 2 bip all’inizio del ritardo uscita e altri 2 appena prima del termine del tempo di ritardo. Ritardo entrata – 2 bip ogni 5 secondi e 2 volte per secondo durante gli ultimi 10 secondi.
INSERIMENTO rivelatori di movimento	Ritardo uscita – 3 bip ogni 5 secondi e 3 volte per secondo durante gli ultimi 10 secondi. Uscita silenzioso – 3 bip all’inizio del ritardo uscita e altri 3 appena prima del termine del tempo di ritardo. Ritardo entrata – 3 bip ogni 5 secondi e 3 volte per secondo durante gli ultimi 10 secondi.
INSERIMENTO porte/finestre e rivelatori di movimento	Ritardo uscita – 4 bip ogni 5 secondi e 4 volte per secondo durante gli ultimi 10 secondi. Uscita silenzioso – 4 bip all’inizio del ritardo uscita e altri 4 appena prima del termine del tempo di ritardo. Ritardo entrata – 4 bip ogni 5 secondi e 4 volte per secondo durante gli ultimi 10 secondi.
DISINSERIMENTO	1 bip
PORTE CON AVVISO SONORO	2 bip (quando programmati)
MOVIMENTO SPECIALE CON AVVISO SONORO	3 bip (quando programmati)
Bip di guasto	6 bip ogni minuto. Premere STATO SISTEMA per spegnere i bip per 4 ore.
Assenza attività	20 bip ogni minuto per 5 minuti (quando programmati)

Per abilitare bip cicalino centrale di allarme, premere:

Aggiungi - Opzione # – 01 – FATTO.

Per disabilitare bip cicalino centrale di allarme, premere:

Elimina - Opzione # – 01 – FATTO.

Opzione 02: messaggi vocali da centrale

Determina se la centrale di allarme annuncia tutti gli stati, gli allarmi, ed i messaggi in modo programmazione (abilitata), o annuncia solo i messaggi per allarmi annullati, sensori aperti (richiamo attenzione), quando il tasto STATO SISTEMA è premuto, o se la centrale di allarme è in modo programmazione (disabilitata)

Per abilitare voce centrale di allarme, premere:

Aggiungi - Opzione # – 02 – FATTO.

Per disabilitare voce centrale di allarme, premere:

Elimina - Opzione # – 02 – FATTO.

Opzione 03: Controllo disinserimento

Determina se la centrale di allarme riporta una segnalazione se il sistema non è disinserito all'ora predefinita tra le 24 e le 23,59 (abilitata), o se tale prestazione è disattivata (disabilitata).

Nota: L'orologio di sistema deve essere impostato per il corretto funzionamento della prestazione Controllo disinserimento.

Per impostare Controllo disinserimento, premere:

Aggiungi - Opzione # – 03 – Ore – Minuti – FATTO.

Per disabilitare Controllo disinserimento, premere:

Elimina - Opzione # – 03 – FATTO.

Opzione 04: Numero telefonico principale (default = nessuno)

Permette di programmare il numero telefonico della centrale di sorveglianza, composto da un massimo di 26 cifre, per sistemi monitorati (abilitata), o cancellare un numero telefonico principale esistente (disabilitata).

Premere Prova per ogni pausa richiesta, Aggiungi per un *, e Elimina per un # (ognuno dei quali usa una delle 26 locazioni di memoria disponibili).

Per impostare Numero telefonico principale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 04 – Fino a 26 cifre – FATTO.

Nota: È necessario premere FATTO se il numero telefonico immesso è composto da meno di 26 cifre. Il numero telefonico è memorizzato automaticamente senza premere FATTO se vengono immesse 26 cifre.

Per cancellare Numero telefonico principale, premere:

Elimina - Opzione # – 04 – FATTO.

Opzione 05: Numero telefonico secondario (default = nessuno)

Permette di programmare il numero telefonico della centrale di sorveglianza/segnalazione vocale evento, composto da un massimo di 26 cifre, per sistemi monitorati (abilitata), o cancellare un numero telefonico secondario esistente (disabilitata).

Premere Prova per ogni pausa richiesta, Aggiungi per un *, e Elimina per un # (ognuno dei quali usa una delle 26 locazioni di memoria disponibili).

Per impostare Numero telefonico secondario, premere:

Aggiungi - Opzione # – 05 – Fino a 26 cifre – FATTO.

Nota: È necessario premere FATTO se il numero telefonico immesso è composto da meno di 26 cifre. Il numero telefonico è memorizzato automaticamente senza premere FATTO se vengono immesse 26 cifre.

Per cancellare Numero telefonico secondario, premere:

Elimina- Opzione # – 05 – FATTO.

Opzione 06: Numero telefonico per scarico dati

Permette di programmare il numero telefonico composto da un massimo di 26 cifre per un modem di computer per scarico dati utilizzando ITI ToolBox (abilitata), o cancellare un numero telefonico esistente (disabilitata).

Premere Prova per ogni pausa richiesta, Aggiungi per un *, e Elimina per un # (ognuno dei quali usa una delle 26 locazioni di memoria disponibili).

Per impostare Numero telefonico computer scarico dati, premere:

Aggiungi - Opzione # – 06 – Fino a 26 cifre – FATTO.

Nota: È necessario premere FATTO se il numero telefonico immesso è composto da meno di 26 cifre. Il numero telefonico è memorizzato automaticamente senza premere FATTO se vengono immesse 26 cifre.

Per cancellare Numero telefonico computer scarico dati, premere:

Elimina - Opzione # – 06 – FATTO.

Opzione 07: Codice cliente

Permette di programmare un numero cliente composto da un massimo di 10 caratteri alfanumerici (abilitata) o cancellare un numero cliente esistente (disabilitata).

Per immettere lettere (solo da A a F), premere 9 poi il pulsante Minuti +. La centrale di allarme annuncia la lettera A. continuare a premere il pulsante Minuti + per le lettere successive.

Nota: Il formato Contact ID supporta solo numeri di accredito con lettere da B a F, o numeri da 0 a 9 (o una combinazione di queste lettere e di questi numeri).

Per impostare Numero cliente, premere:

Aggiungi - Opzione # – 07 – Fino a 10 caratteri – FATTO.

Nota: È necessario premere FATTO se il numero immesso è composto da meno di 10 cifre. Il numero cliente è memorizzato automaticamente senza premere FATTO se vengono immessi 11 caratteri, di cui solo i primi 10 sono memorizzati.

Per cancellare Numero cliente, premere:

Elimina- Opzione # – 07 – FATTO.

Opzione 08: Blocco telefono (default = disabilitata)

Evita il ripristino delle opzioni 04, 05, 06, 08, 09, 12, e 13 relative a telefono/rapporto quando viene fatto un azzeramento della memoria (abilitata), o ripristina queste opzioni ai loro valori di default quando viene fatto un azzeramento della memoria (disabilitata).

Per abilitare Blocco telefono, premere:

Aggiungi - Opzione # – 08 – FATTO.

Per disabilitare Blocco telefono, premere:

Elimina- Opzione # – 08 – FATTO.

Opzione 09: Codice scarico dati (default = 12345)

Permette di impostare un codice di 5 cifre, unico, che è richiesto per avviare sessioni di ToolBox (abilitata), o impostare il codice al suo default (disabilitata).

Il codice deve essere di 5 cifre e può essere compreso tra 00000 e 99999. Questo codice deve coincidere con il codice di accesso scarico dati nell'accredito ToolBox per permettere l'esecuzione di sessioni ToolBox.

Nota: Il codice di scarico dati dovrebbe essere sempre modificato dalla sua impostazione di default per evitare violazioni da parte della concorrenza.

Per impostare Codice scarico dati, premere:

Aggiungi - Opzione # – 09 – Codice di 5 cifre – FATTO.

Per cancellare Codice scarico dati (ritornare al default), premere:

Elimina- Opzione # – 09 – FATTO.

Opzione 10: Ritardo entrata (default = 030 secondi)

Determina di quanto tempo l'utente dispone per disinserire il sistema dopo essere entrato nell'edificio attraverso la porta ritardata, prima che scatti l'allarme. Bip emessi durante tutto il tempo di ritardo ricordano all'utente di disinserire il sistema.

Quando abilitata, il ritardo entrata può essere impostato da 005 a 254 secondi (030-254 se l'Opzione 69, Limiti SIA è abilitata). Tutte le immissioni devono essere di 3 cifre. Quando disabilitata, il ritardo entrata è impostato a 005 secondi (030 se l'Opzione 69, Limiti SIA è abilitata).

Per impostare Ritardo entrata, premere:

Aggiungi - Opzione # – 10 – Tempo di ritardo di 3 cifre – FATTO.

Per ripristinare Ritardo entrata, premere:

Elimina- Opzione # – 10 – FATTO.

Opzione 11: Ritardo uscita (default = 060 secondi)

Determina di quanto tempo l'utente dispone per abbandonare l'edificio attraverso la porta ritardata dopo l'inserimento del sistema. Bip emessi dopo l'inserimento del sistema ricordano all'utente di abbandonare l'edificio inserito.

Se una porta ritardata viene aperta dopo il ritardo d'uscita, inizia il ritardo entrata. Se l'utente inserisce il sistema senza ritardo e apre una porta ritardata dopo il ritardo d'uscita, scatta un allarme.

Quando abilitata, il ritardo uscita può essere impostato da 005 a 254 secondi (045-254 se l'Opzione 69: Limiti SIA è abilitata). Tutte le immissioni devono essere di 3 cifre. Quando disabilitata, il ritardo entrata è impostato a 005 secondi (045 se l'Opzione 69: Limiti SIA è abilitata).

Per impostare Ritardo uscita, premere:

Aggiungi - Opzione # – 11 – Tempo di ritardo di 3 cifre – FATTO.

Per ripristinare Ritardo uscita, premere:

Elimina- Opzione # – 11 – FATTO.

Opzione 12: Formato telefono 1 (default = 0)

Determina il contenuto ed il formato del rapporto del numero telefonico principale (Opzione 4). La tabella che segue descrive le scelte.

Formato telefono 1

# Impostazione	Contenuto	Formato
0	Tutto	SIA
1	Tutto	Contact ID
2	Solo allarmi	SIA
3	Solo allarmi	Contact ID

Gli allarmi comprendono: incendio, intrusione, emergenza, silenzioso, e annullamenti allarmi.

Gli allarmi non comprendono: Controllo disinserimento, assenza attività, disinserimenti, inserimenti, mancato disinserimento, inserimento impossibile, inserimento forzato, mancanza rete, batteria bassa centrale, e ripristini guasti.

Per impostare Formato telefono 1, premere:

Aggiungi - Opzione # – 12 – 0, 1, 2, o 3 – FATTO.

Per ripristinare Formato telefono 1, premere:

Cancella - Opzione # – 12 – FATTO.

Opzione 13: Formato telefono 2

Determina il contenuto ed il formato del rapporto del numero telefonico secondario (Opzione 5). La tabella che segue descrive le scelte. Tutte le immissioni devono essere di 2 cifre.

Formato telefono 2

# Impostazione	Contenuto	Formato
00	Tutto	SIA
01	Tutto	Contact ID
02	Solo allarmi	SIA
03	Solo allarmi	Contact ID
04	Solo non allarmi	SIA
05	Solo non allarmi	Contact ID
06	Riserva telefono 1	SIA
07	Riserva telefono 1	Contact ID
08	Riservato	
09	Riservato	
10	Solo allarmi (vedere Opzioni 43 e 44 per ulteriori dettagli).	Notifica evento vocale

Per impostare Formato telefono 2, premere:

Aggiungi - Opzione # – 13 – 0, 1, 2, o 3 – FATTO.

Per ripristinare Formato telefono 2, premere:

Elimina- Opzione # – 13 – FATTO.

Opzione 14: Selezione DTMF (default = abilitata)

Determina se la centrale di allarme usa la selezione DTMF multifrequenza (abilitata), o decadica (disabilitata) per i numeri telefonici programmati.

Per abilitare Selezione DTMF, premere:

Aggiungi - Opzione # – 14 – FATTO.

Per disabilitare Selezione DTMF, premere:

Elimina- Opzione # – 14 – FATTO.

Opzione 15: Tempo massimo assenza attività (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia un rapporto di assenza attività alla centrale di sorveglianza scaduto il periodo di tempo programmato (abilitata), o se la prestazione è disattivata (disabilitata).

Assenza di attività significa che i pulsanti della centrale di allarme, della tastiera, e del telecomando da portachiavi non sono stati premuti e sensori non sono scattati entro un periodo di tempo specificato (ad eccezione dei sensori del gruppo 25).

Il tempo massimo può essere impostato da 02 a 24 ore. Tutte le immissioni devono essere di 2 cifre.

Per impostare Tempo massimo assenza attività, premere:

Aggiungi - Opzione # – 15 – 02-24 – FATTO.

Per disabilitare Tempo massimo assenza attività, premere:

Elimina- Opzione # – 15 – FATTO.

Opzione 16: Prova automatica telefono (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme esegue automaticamente una prova periodica del telefono (abilitata), o no (disabilitata).

L'intervallo tra due prove può variare da 001 a 254 giorni. Le immissioni devono essere di 3 cifre. L'ora del giorno in cui la centrale di allarme esegue la prova è determinata dall'Opzione 72: Ora supervisione che deve essere abilitata perché questa prestazione funzioni.

Per impostare Prova automatica telefono, premere:

Aggiungi - Opzione # – 16 – 001-254 – FATTO.

Per disabilitare Prova automatica telefono, premere:

Elimina- Opzione # – 16 – FATTO.

Opzione 17: Ritardo combinatore (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme ritarda la selezione dei numeri telefonici programmati prima di inviare rapporti (abilitata), o se la selezione comincia immediatamente (disabilitata).

Se l'Opzione 21: Rapporti disinserimento è abilitata, la centrale di allarme non ritarda la selezione se il sistema è disinserito prima che sia trascorso il tempo di ritardo. La centrale di allarme seleziona immediatamente per entrambi i rapporti di allarme e disinserimento.

Nota: Indipendentemente dall'impostazione di questa opzione, la centrale di allarme seleziona sempre immediatamente per allarmi da sensori nei gruppi 0-8, 26, per allarmi attivati da pulsanti della centrale di allarme o di emergenza da telecomando portatili remoti, e per rapporti di programmazione, mancanza rete, e batteria bassa.

Il tempo di ritardo può essere impostato da 005 a 254 secondi (da 015 a 045 se l'Opzione 69: Limiti SIA è abilitata). Le immissioni devono essere di 3 cifre.

Per impostare Ritardo combinatore, premere:

Aggiungi - Opzione # – 17 – 005-254 – FATTO.

Per disabilitare Ritardo combinatore, premere:

Elimina- Opzione # – 17 – FATTO.

Opzione 18: Rapporto cancellazione allarme

Imposta la delimitazione di tempo che determina se la centrale di allarme riporta un messaggio di annullamento allarme alla centrale di sorveglianza.

Se il sistema è disinserito da uno stato di allarme entro il tempo programmato, la centrale di allarme invia un messaggio di annullamento allarme alla centrale di sorveglianza. Un messaggio di annullamento allarme non è riportato se il sistema è disinserito dopo scaduto il tempo programmato.

Il tempo può essere impostato da 005 a 255 minuti. Le immissioni devono essere di 3 cifre. Quando impostata a 255, la centrale di allarme riporta sempre i messaggi di annullamento allarme. Disabilitando questa opzione si disabilita l'invio del rapporto di annullamento allarme.

Per abilitare Rapporto annullamento allarme, premere:

Aggiungi - Opzione # – 18 – 005-255 – FATTO.

Per disabilitare Rapporto annullamento allarme, premere:

Elimina- Opzione # – 18 – FATTO.

Opzione 19: Tempo supervisione (default = 12 ore)

Determina il periodo di tempo entro cui la centrale di allarme deve ricevere almeno un segnale di supervisione dai sensori registrati prima di identificare un difetto sensore e emettere bip di guasto. Ogni guasto di sensore è riportato immediatamente e di nuovo all'ora della supervisione (Opzione 72: Ora supervisione).

Il tempo massimo può essere impostato da 02 a 24 ore. Le immissioni devono essere di 2 cifre.

Nota: L'impostazione di questa prestazione a 2 ore (02) può provocare falsi rapporti.

Per modificare il Tempo di supervisione, premere:

Aggiungi - Opzione # – 19 – 02-24 – FATTO.

Per ripristinare il Tempo di supervisione, premere:

Elimina- Opzione # – 19 – FATTO.

Opzione 20: Prova telefonica manuale

Determina se l'utente può eseguire una prova manuale del telefono per verificare la comunicazione con la centrale di sorveglianza (abilitata), o non può eseguirla (disabilitata).

Per abilitare Prova manuale telefono, premere:

Aggiungi - Opzione # – 20 – FATTO.

Per disabilitare Prova manuale telefono, premere:

Elimina- Opzione # – 20 – FATTO.

Opzione 21: Rapporti di disinserimento (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia rapporti di disinserimento alla centrale di sorveglianza ogniqualvolta il sistema viene disinserito (abilitata), o non li invia (disabilitata).

Per abilitare Rapporti di disinserimento, premere:

Aggiungi - Opzione # – 21 – FATTO.

Per disabilitare Rapporti di disinserimento, premere:

Elimina- Opzione # – 21 – FATTO.

Opzione 22: Rapporti di inserimento (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia rapporti di inserimento alla centrale di sorveglianza ogniqualvolta il sistema viene inserito (abilitata), o non li invia (disabilitata).

Per abilitare Rapporti di inserimento, premere:

Aggiungi - Opzione # – 22 – FATTO.

Per disabilitare Rapporti di inserimento, premere:

Elimina- Opzione # – 22 – FATTO.

Opzione 23: Rapporti di inserimento forzato (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia rapporti di inserimento forzato alla centrale di sorveglianza se l'utente esclude sensori che richiamano l'attenzione (esclusione indiretta) quando il sistema viene inserito (abilitata), o non lo viene (disabilitata).

Per abilitare Rapporto di inserimento forzato, premere:

Aggiungi - Opzione # – 23 – FATTO.

Per disabilitare Rapporto di inserimento forzato, premere:

Elimina- Opzione # – 23 – FATTO.

Opzione 24: Rapporto mancanza rete (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia rapporti di mancanza rete alla centrale di sorveglianza dopo scaduto il tempo programmato (abilitata), o non li invia (disabilitata).

In assenza della tensione alternata di alimentazione per 30 secondi, i LED della centrale di allarme si spengono, e quando tale tensione manca per il tempo programmato, viene riportata la condizione di mancanza rete. La centrale di allarme riporta il ripristino della tensione quando questa è di nuovo presente.

Il tempo può essere impostato tra i valori da 5 a 254 minuti. Le immissioni devono essere di 3 cifre.

Per abilitare Rapporto mancanza rete, premere:

Aggiungi - Opzione # – 24 – 005-254 – FATTO.

Per disabilitare Rapporto mancanza rete, premere:

Elimina- Opzione # – 24 – FATTO.

Opzione 25: Rapporto batteria bassa centrale

Determina se la centrale di allarme invia un rapporto di batteria bassa della centrale al centro di sorveglianza quando la tensione della batteria scende sotto il valore di 5,4 V (abilitata), o non lo invia (disabilitata).

Per abilitare Rapporto batteria bassa centrale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 25 – FATTO.

Per disabilitare Rapporto batteria bassa centrale, premere:

Elimina - Opzione # – 25 – FATTO.

Opzione 26: Comunicazione fallita (Dopo 8 tentativi)

Determina se la centrale di allarme e le sirene interne emettono suono di guasto quando essa non è in grado di inviare con successo un rapporto alla centrale di sorveglianza (abilitata), o se rimangono silenziosi (disabilitata).

Per abilitare suono di guasto per Trasmissione non riuscita, premere:

Aggiungi - Opzione # – 26 – FATTO.

Per disabilitare suono di guasto per Trasmissione non riuscita, premere:

Elimina - Opzione # – 26 – FATTO.

Opzione 27: Modo accesso remoto

Determina quando la centrale di allarme risponde ad una chiamata telefonica o a una di ToolBox. Come conseguenza della presenza di una segreteria telefonica nell'installazione, un accesso dall'esterno alla centrale di allarme può essere effettuato con una serie di chiamate telefoniche o con una chiamata appena.

La seguente tabella contiene le impostazioni disponibili.

Impostazione	La centrale di allarme risponde dopo:
1	Squillo/interruzione/squillo o 10 squilli
2	Squillo/interruzione/squillo/interruzione/squillo o 10 squilli
3	Squillo/interruzione/squillo/interruzione/squillo/interruzione/squillo o 10 squilli
4	10 squilli
Disabilitata	Disabilitata – nessun accesso remoto (dall'esterno)

Impostazioni squillo/interruzione/squillo

Per accesso dall'esterno dove una segreteria telefonica non è presente, l'utente o l'operatore ToolBox chiamano semplicemente la centrale di allarme ed attendono 10 squilli. La centrale di allarme risponderà dopo il 10° squillo.

Per accesso dall'esterno dove una segreteria telefonica è presente, l'utente o l'operatore ToolBox devono procedere secondo la seguente procedura:

1. Chiamare la centrale di allarme.
2. Attendere uno squillo del telefono e poi interrompere la comunicazione.
3. Attendere almeno 10 secondi ma non più di 40, poi richiamare la centrale di allarme. Questa risponderà al primo squillo.

Se impostata a 1, eseguire una volta i passi da 1 a 3.

Se impostata a 2, eseguire due volte i passi da 1 a 3.

Se impostata a 3, eseguire tre volte i passi da 1 a 3.

Per abilitare Squillo/interruzione/squillo, premere:

Aggiungi - Opzione # – 27 – 1, 2, 3, o 4 – FATTO.

Per disabilitare Squillo/interruzione/squillo, premere:

Elimina - Opzione # – 27 – FATTO.

Opzione 28: Nessun ritardo da Telecomando

Determina se un telecomando inserisce il sistema senza ritardo (abilitata), o con ritardo (disabilitata).

Nota: Quando questa prestazione è abilitata, il sistema deve essere disinserito prima di entrare nell'edificio, poiché disabilita il ritardo entrata. Se l'Opzione 58: Inserimento telecomando remoto è abilitata, i telecomando da portachiavi non possono disinserire il sistema.

Per abilitare Nessun ritardo da telecomando, premere:

Aggiungi - Opzione # – 28 – FATTO.

Per disabilitare Nessun ritardo da telecomando, premere:

Elimina - Opzione # – 28 – FATTO.

Opzione 29: Allarmi da cicalino centrale

Determina se la centrale di allarme emette suoni su allarmi (abilitata), o non li emette (disabilitata).

Per abilitare Allarmi da cicalino della centrale di allarme, premere:

Aggiungi - Opzione # – 29 – FATTO.

Per disabilitare Allarmi da cicalino della centrale di allarme, premere:

Elimina - Opzione # – 29 – FATTO.

Opzione 30: Allarmi tasti emergenza centrale

Determina se i tasti emergenza della centrale di allarme (aggressione, ausiliario, e incendio) attivano allarmi quando premuti (abilitata), o non li attivano (disabilitata).

Per abilitare Allarmi emergenza da centrale di allarme, premere:

Aggiungi - Opzione # – 30 – FATTO.

Per disabilitare Allarmi emergenza da centrale di allarme, premere:

Elimina - Opzione # – 30 – FATTO.

Opzione 31: Abilitazione scarico dati (default = abilitata)

Determina se si può accedere alla centrale di allarme usando ToolBox (abilitata), o non si può accedere (disabilitata).

Per abilitare Abilitazione scarico dati, premere:

Aggiungi - Opzione # – 31 – FATTO.

Per disabilitare Abilitazione scarico dati, premere:

Elimina - Opzione # – 31 – FATTO.

Opzione 32: 300 baud (default = abilitata)

Determina se la frequenza di trasmissione usata dalla centrale di allarme per le comunicazioni con centrale di sorveglianza o ToolBox è 300 baud (abilitata), o 110 baud (disabilitata).

Per abilitare 300 baud, premere:

Aggiungi - Opzione # – 32 – FATTO.

Per disabilitare 300 baud, premere:

Elimina - Opzione # – 32 – FATTO.

Opzione 33: Verifica audio con centrale di sorveglianza

Determina se il sistema può eseguire sessioni audio bidirezionali con un operatore della centrale di sorveglianza (abilitata), o no (disabilitata).

Nota: Gli annunci vocali della centrale di allarme sono disattivati durante le sessioni audio. Se l'operatore non termina la sessione correttamente, gli annunci della centrale di allarme non possono essere emessi se non dopo 90 secondi dal momento in cui l'operatore ha interrotto la comunicazione.

Nota: Se questa opzione è disabilitata, l'Opzione 47: Modo bidirezionale e l'Opzione 48: Comunicazione vocale bidirezionale per aggressione non funzioneranno.

Per abilitare Controllo vocale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 33 – FATTO.

Per disabilitare Controllo vocale, premere:

Elimina - Opzione # – 33 – FATTO.

Opzione 34: Rapporto mancato disinserimento

Determina se la centrale di allarme invia un rapporto per mancato disinserimento alla centrale di sorveglianza se il sistema non è stato disinserito all'ora programmata (abilitata), o non lo invia (disabilitata).

Nota: L'orologio del sistema deve essere regolato all'ora esatta affinché questa prestazione funzioni correttamente.

Per abilitare Rapporto disinserimento non riuscito, premere:

Aggiungi - Opzione # – 34 – Ore - Minuti – FATTO.

Per disabilitare Rapporto disinserimento non riuscito, premere:

Elimina - Opzione # – 34 – FATTO.

Opzione 35: Rapporto mancato inserimento

Determina se la centrale di allarme invia un rapporto per mancato inserimento alla centrale di sorveglianza se il sistema non è stato inserito all'ora programmata (abilitata), o non lo invia (disabilitata).

Nota: L'orologio del sistema deve essere regolato all'ora esatta affinché questa prestazione funzioni correttamente.

Per abilitare Rapporto mancato inserimento, premere:

Aggiungi - Opzione # – 35 – Ore - Minuti – FATTO.

Per disabilitare Rapporto inserimento non riuscito, premere:

Elimina - Opzione # – 35 – FATTO.

Opzione 36: Orario inizio blocco luci attivate da sensore

Impostare l'ora di INIZIO che determina quando la centrale di allarme impedisce alla prestazione luci attivate da sensore di accendere le luci.

Nota: L'orologio del sistema deve essere regolato all'ora esatta affinché questa prestazione funzioni correttamente.

Quando l'ora è impostata e la prestazione luci attivate da sensore è abilitata, la centrale di allarme impedisce a tale prestazione di accendere le luci tra l'ora di inizio programmata (questa opzione) e l'ora di fine programmata (l'Opzione 37).

Nota: Entrambe le opzioni 36 e 37 devono avere un'ora programmata per il corretto funzionamento di questa prestazione.

Quando entrambe le opzioni 36 e 37 sono disabilitate e la prestazione luci attivate da sensore è abilitata, le luci si accendono sempre.

Per impostare Ora inizio blocco luci attivate da sensore, premere:

Aggiungi - Opzione # – 36 – Ore – Minuti – FATTO.

Per disabilitare Ora inizio blocco luci attivate da sensore, premere:

Elimina - Opzione # – 36 – FATTO.

Opzione 37: Orario fine blocco luci attivate da sensore

Impostare l'ora di FINE che determina quando la centrale di allarme impedisce alla prestazione luci attivate da sensore di accendere le luci.

Nota: L'orologio del sistema deve essere regolato all'ora esatta affinché questa prestazione funzioni correttamente.

Quando l'ora è impostata e la prestazione luci attivate da sensore è abilitata, la centrale di allarme impedisce a tale prestazione di accendere le luci tra l'ora di inizio programmata (l'Opzione 36) e l'ora di fine programmata (questa opzione).

Nota: Entrambe le opzioni 36 e 37 devono avere un'ora programmata per il corretto funzionamento di questa prestazione.

Quando entrambe le opzioni 36 e 37 sono disabilitate e la prestazione luci attivate da sensore è abilitata, le luci si accendono sempre.

Per impostare Ora fine blocco luci attivate da sensore, premere:

Aggiungi - Opzione # – 37 – Ore – Minuti – FATTO.

Per disabilitare Ora fine blocco luci attivate da sensore, premere:

Elimina - Opzione # – 37 – FATTO.

Opzione 38: Inserimento forzato automatico

Determina per quanto tempo la centrale di allarme richiama l'attenzione (annuncia sensori aperti/guasti) quando tenta l'inserimento con sensori aperti/guasti, prima di escludere tali sensori ed inserire automaticamente il resto del sistema.

Nota: La centrale di allarme richiama l'attenzione su un tentativo di inserimento quando non ha ricevuto un segnale di ripristino (chiusura) da sensori registrati in gruppi di sensori a ripristino specifico. I sensori registrati nel gruppo 26 (Incendio) non possono essere esclusi. Vedere "Caratteristiche gruppi sensori" in "Appendice B" per identificare i gruppi di sensori con requisiti di segnali di ripristino.

Quando questa opzione è abilitata, la centrale di allarme annuncia ripetutamente tutti i sensori aperti/guasti per 4 minuti, poi li esclude automaticamente ed inserisce il resto del sistema.

Premendo una seconda volta il pulsante INSERISCI porte e finestre (prima che scada il tempo di 4 minuti), si escludono tutti i sensori aperti e si inserisce il resto del sistema. Premendo il pulsante una terza volta si elimina il ritardo entrata.

Nota: Questa opzione deve essere abilitata perché l'Opzione 52: Inserimento porte e finestre automatico funzioni correttamente.

Per abilitare Inserimento forzato automatico, premere:

Aggiungi - Opzione # – 38 – FATTO.

Quando questa opzione è disabilitata, la centrale di allarme annuncia una volta tutti i sensori aperti/guasti, poi li esclude automaticamente ed inserire il resto del sistema.

Per disabilitare Inserimento forzato automatico, premere:

Elimina - Opzione # – 38 – FATTO.

Opzione 39: Tempo suono sirena (default = 4 minuti)

Determina per quanto tempo suonano le sirene d'allarme in assenza di qualcuno che disinserisca il sistema.

Il tempo può essere impostato tra 002 e 254 minuti. Le immissioni devono essere di 3 cifre. Quando questa prestazione è disabilitata, le sirene suonano fino all'annullamento dell'allarme (il sistema viene disinserito).

Per impostare Tempo suono sirena, premere:

Aggiungi - Opzione # – 39 – 002-254 – FATTO.

Per disabilitare Tempo suono sirena, premere:

Elimina - Opzione # – 39 – FATTO.

Opzione 40: Bip di guasto (default = abilitata)

Determina se la centrale di allarme, X-10, e le sirene interne cablate emettono sei bip ogni minuto in presenza di una condizione di guasto (abilitata), o non li emettono (disabilitata). Le seguenti condizioni provocano bip di guasto:

- Mancanza tensione di rete
- Batteria bassa centrale
- Supervisione sensore
- Guasto sensore (batteria bassa o manomissione scattata)
- Impossibile comunicare
- È trascorso il tempo del temporizzatore Assenza attività. I bip di guasto continuano per 5 minuti e se la centrale di allarme non rivela alcuna attività i bip cessano e viene trasmesso un rapporto di assenza attività alla centrale di sorveglianza.

I bip di guasto possono essere spenti inserendo o disinserendo il sistema, o premendo il pulsante STATO SISTEMA. Vengono di nuovo emessi dopo 4 ore se la condizione di guasto non è stata eliminata.

Per abilitare Bip di guasto, premere:

Aggiungi - Opzione # – 40 – FATTO.

Per disabilitare Bip di guasto, premere:

Elimina - Opzione # – 40 – FATTO.

Opzione 41: Gong vocale

Determina se la centrale di allarme annuncia il numero ed il nome del sensore (abilitata) o emette solo bip sonori (disabilitata) quando le prestazioni Porte con avviso sonoro o Movimento speciale con avviso sonoro sono abilitate e i sensori nei gruppi 10, 13 e 25 sono scattati mentre il sistema è disinserito.

Per abilitare Gong vocale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 41 – FATTO.

Per disabilitare Gong vocale, premere:

Elimina - Opzione # – 41 – FATTO.

Opzione 42: Volume altoparlante (default = 8)

Regola il volume dei messaggi vocali dall'altoparlante della centrale di allarme. Il volume può essere regolato tra il livello 1 (più basso) e il livello 8 (più alto). Disabilitando questa opzione si ritorna all'impostazione del valore di default.

Per regolare Volume altoparlante, premere:

Aggiungi - Opzione # – 42 – 1-8 – FATTO.

Per disabilitare Volume altoparlante, premere:

Elimina - Opzione # – 42 – FATTO.

Opzione 43: Numero telefonico privato per annuncio vocale evento

Permette di programmare un numero telefonico composto da un massimo di 26 cifre per annunciare a voce un evento (abilitata), o cancellare un numero telefonico esistente (disabilitata).

Quando programmato, una persona ad un posto telefonico remoto può sentire gli annunci vocali di allarmi di sistema. Vedere il capitolo "Prova" per ulteriori informazioni.

Premere il pulsante Prova per ogni pausa richiesta, Aggiungi per un *, e Cancella per un # (ciascuno dei quali occupa una delle 26 posizioni disponibili).

Per impostare Numero telefonico annuncio vocale di evento, premere:

Aggiungi - Opzione # – 43 – Fino a 26 cifre – FATTO.

Per cancellare Numero telefonico annuncio vocale di evento, premere:

Elimina - Opzione # – 43 – FATTO.

Opzione 44: Modo telefono per annuncio vocale di evento

Determina il contenuto ed il formato del rapporto quando Opzione 43: Numero telefonico annuncio vocale di evento/pager numerico è programmata. La seguente tabella descrive le scelte. Tutte le immissioni devono essere di 2 cifre.

Modalità telefono 3

# Impostazione	Contenuto	Formato
08	Controllo disinserimento, assenza attività, prova telefono, disinserimenti, inserimenti, disinserimento/inserimento non riuscito, ripristini/mancanze tensione di rete.	Pager numerico.
09	Uguale a impostazione 8 più	Pager numerico
10	Solo allarmi	Annuncio vocale di evento

Per impostare Modalità telefono 3 annuncio vocale di evento, premere:

Aggiungi - Opzione # – 44 – 10 – FATTO.

Per ripristinare Modalità telefono 3 annuncio vocale di evento (ritornare al valore di default), premere:

Elimina - Opzione # – 44 – FATTO.

Opzione 45: Rapporto ripristino allarme sensore (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme riporta i ripristini degli allarmi sensori (abilitata), o non li riporta (disabilitata). La seguente tabella descrive le impostazioni possibili.

Impostazioni ripristini allarmi sensori

Impostazione	Quando i ripristini sono riportati
Disabilitata	Nessun rapporto di ripristino
1	Immediatamente dopo la chiusura o il ripristino del sensore
2	Dopo trascorso il tempo suono sirena
3	Quando il sistema viene disinserito

Per abilitare Rapporto ripristino allarme sensore, premere:

Aggiungi - Opzione # – 45 – 1, 2, o 3 – FATTO.

Per disabilitare Rapporto ripristino allarme sensore, premere:

Elimina - Opzione # – 45 – FATTO.

Opzione 46: Tacitazione allarme incendio durante verifica audio bidirezionale

Determina se le sirene del sistema vengono spente durante una sessione audio bidirezionale (abilitata), o no (disabilitata). Emissione di bip ogni 10 secondi quando le sirene vengono spente.

Per abilitare Spegnimento segnalazione incendio – bidirezionale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 46 – FATTO.

Per disabilitare Spegnimento segnalazione incendio – bidirezionale, premere:

Elimina - Opzione # – 46 – FATTO.

Opzione 47: Modo verifica audio

Determina se la centrale di allarme interrompe la comunicazione ed attende la richiamata dall'operatore della centrale di sorveglianza prima di avviare una sessione audio bidirezionale (abilitata), o rimane in linea con la centrale di sorveglianza per una sessione audio immediata.

Nota: L'Opzione 33: Controllo vocale deve essere abilitata per il corretto funzionamento di questa prestazione.

Per abilitare Modo bidirezionale (richiamata), premere:

Aggiungi - Opzione # – 47 – FATTO.

Per disabilitare Modo bidirezionale (immediata), premere:

Elimina - Opzione # – 47 – FATTO.

Opzione 48: Verifica audio bidirezionale per allarmi aggressione

Determina se l'operatore della centrale di sorveglianza può parlare all'utente durante un allarme silenzioso (abilitata), o può solo ascoltare quanto proviene dall'edificio (disabilitata). Gli allarmi silenziosi avvengono quando i sensori registrati nei gruppi 02 o 03 sono scattati, quando viene immesso un codice coercizione, o quando viene premuto il pulsante Aggressione della centrale di allarme e l'Opzione 74: Aggressione centrale di allarme silenzioso è abilitata.

Nota: L'Opzione 33: Controllo vocale deve essere abilitata per il corretto funzionamento di questa prestazione.

Per abilitare Comunicazione vocale per aggressione – bidirezionale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 48 – FATTO.

Per disabilitare Comunicazione vocale per aggressione – bidirezionale, premere:

Elimina - Opzione # – 48 – FATTO.

Opzione 49: Spegnimento retroilluminazione centrale durante inserimento

Determina se i retroilluminazione della centrale di allarme si spengono 30 secondi dopo l'ultima pressione di pulsante (abilitata), o rimangono accesi per tutto il periodo dell'inserimento (disabilitata).

Per abilitare Spegnimento retroilluminazione inserimento, premere:

Aggiungi - Opzione # – 49 – FATTO.

Per disabilitare Spegnimento retroilluminazione inserimento, premere:

Elimina - Opzione # – 49 – FATTO.

Opzione 50: Rilevamento interferenza radio (default = abilitata)

Determina se la centrale di allarme controlla e riporta la condizione di interferenza blocco radio alla centrale di sorveglianza (abilitata), o no (disabilitata).

Se questa opzione è abilitata e la centrale di allarme riceve un segnale costante a 433 MHz, l'altoparlante della centrale di allarme annuncia "Rivelata opzione 50" e riporta la condizione alla centrale di sorveglianza. Se questa opzione è disabilitata, la centrale di allarme non rivela un blocco radio.

Per abilitare Rilevamento blocco radio, premere:

Aggiungi - Opzione # – 50 – FATTO.

Per disabilitare Rilevamento blocco radio, premere:

Elimina - Opzione # – 50 – FATTO.

Opzione 51: Manomissione sensore 24 ore (default = disabilitata)

Determina se il sistema (inserito o disinserito) va in allarme e lo riporta ogniqualvolta un interruttore di manomissione scatta (abilitata), o solo quando il sistema è inserito e scatta un interruttore manomissione di un sensore inserito (disabilitata).

Per abilitare Manomissione 24 ore, premere:

Aggiungi - Opzione # – 51 – FATTO.

Per disabilitare Manomissione 24 ore, premere:

Elimina - Opzione # – 51 – FATTO.

Opzione 52: Inserimento porte e finestre automatico

Determina se il sistema si inserisce automaticamente al livello 2 (INSERISCE porte e finestre) se l'utente inserisce il sistema a livello 4 (INSERISCI porte e finestre + INSERISCI sensori di movimento) senza abbandonare l'edificio (abilitata), o rimane al livello di inserimento scelto dall'utente (disabilitata).

Nota: Questa prestazione non funziona con il telecomando da portachiavi.

Nota: L'Opzione 38: Inserimento automatico forzato deve essere abilitata perché questa prestazione funzioni correttamente.

Per abilitare l'Inserimento porte e finestre automatico, premere:

Aggiungi - Opzione # – 52 – FATTO.

Per disabilitare l'Inserimento porte e finestre automatico, premere:

Elimina - Opzione # – 52 – FATTO.

Opzione 53: Supervisione sirena cablata (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme effettua il monitoraggio delle sirene cablate per condizione di interruzione circuito o corto circuito (abilitata), o non lo effettua (disabilitata). Se questa opzione è abilitata, le sirene connesse ai morsetti della centrale di allarme richiedono una resistenza EOL nel circuito di collegamento (vedere "Installazione del sistema" per i collegamenti elettrici relativi alla supervisione delle sirene). Se questa opzione è disabilitata, le resistenze EOL non sono richieste, con o senza sirene collegate.

Per abilitare Supervisione sirena cablata, premere:

Aggiungi - Opzione # – 53 – FATTO.

Per disabilitare Supervisione sirena cablata, premere:

Elimina - Opzione # – 53 – FATTO.

Opzione 54: Lunghezza codice di accesso (default = 4)

Determina il numero di cifre che compongono il codice di accesso.

L'abilitazione di questa opzione permette di impostare la lunghezza del codice di accesso a 3, 4, 5, o 6 cifre. La sua disabilitazione ripristina la lunghezza del codice di accesso all'impostazione di default, ripristina i codici di accesso principale, programmazione 1 e programmazione 2.

Leggere le note che seguono prima di modificare questo codice:

- Questa opzione interessa tutti i codici di accesso del sistema (principale, programmazione 1, programmazione 2, coercizione e utente),
- La modifica della lunghezza dei codici di accesso riporta i codici di accesso principale programmazione 1 e programmazione 2 ai rispettivi valori di default come descritto nella seguente tabella.

Nota: La modifica della lunghezza dei codici di accesso azzerà/Elimina qualsiasi codice utente che sia stato programmato precedentemente. Se il cliente vuole cambiata la lunghezza dei codici di accesso, questa dovrà essere impostata prima di qualsiasi programmazione di nuovo (non programmato) codice di accesso, ogniqualvolta sia possibile.

Valori di default delle lunghezze dei codici di accesso

Impostazione	Codice di default
3	Principale – 123 Programmazione 1 – 321 Programmazione 2 – 321
4	Principale – 1234 Programmazione 1 – 4321 Programmazione 2 – 4321
5	Principale – 12345 programmazione 1 – 54321 Programmazione 2 – 54321
6	Principale – 123456 programmazione 1 – 654321 Programmazione 2 – 654321

Per modificare la Lunghezza codice di accesso, premere:

Aggiungi - Opzione # – 54 – 3, 4, 5, o 6 – FATTO.

Per ripristinare la Lunghezza codice di accesso (al valore di default), premere:

Elimina - Opzione # – 54 – FATTO.

Opzione 55: Volume bip di stato (default = 07)

Determina il volume del cicalino piezoelettrico della centrale di allarme per i suoni relativi alle condizioni del sistema, come inserimento, guasto e stato.

Il volume può essere regolato da 1 (più basso) a 10 (più alto). La disabilitazione di questa opzione riporta il volume alla sua impostazione di default. Le immissioni devono essere di 2 cifre.

Per regolare il Volume bip di stato, premere:

Aggiungi - Opzione # – 55 – 01-10 – FATTO.

Per ripristinare Volume bip di stato, premere:

Elimina - Opzione # – 55 – FATTO.

Opzione 56: Attesa chiamata (default = disabilitata)

Permette di programmare un numero composto da un massimo di 26 cifre o un codice che disabilita l'attesa chiamata o qualsiasi altro servizio telefonico prima di selezionare il numero telefonico della centrale di sorveglianza o dell'annuncio vocale di evento (abilitata). Quando questa opzione è disabilitata, la centrale di allarme seleziona solo il numero telefonico della centrale di sorveglianza.

Premere il pulsante Prova per ogni pausa richiesta, Aggiungi per un *, e Elimina per un # (ciascuno dei quali occupa una delle 26 posizioni disponibili).

Per programmare Attesa chiamata, premere:

Aggiungi - Opzione # – 56 – Fino a 26 cifre – FATTO.

Nota: Occorre premere FATTO se si immettono meno di 26 cifre. Il numero telefonico è memorizzato automaticamente senza premere FATTO se sono usate tutte le 26 locazioni.

Per cancellare Attesa chiamata, premere:

Elimina - Opzione # – 56 – FATTO.

Opzione 57: Rapporto supervisione/manomissione (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia rapporti di supervisione alla centrale di sorveglianza come manomissione (abilitata), o supervisione (disabilitata).

Nota: Questa opzione è normalmente usata solo in Europa dove una condizione di supervisione è necessaria per riportare una manomissione.

Per riportare supervisioni come rapporti manomissione, premere:

Aggiungi - Opzione # – 57 – FATTO.

Per riportare supervisioni come rapporti supervisione, premere:

Elimina - Opzione # – 57 – FATTO.

Opzione 58: Disinserimento da remoto

Determina se i telecomandi o le tastiere possono disinserire il sistema solo durante i ritardi uscita e entrata (abilitata), o inserire e disinserire il sistema in qualsiasi momento (disabilitata).

ATTENZIONE! Se questa opzione e l'Opzione 28: Nessun ritardo da telecomando da portachiavi sono abilitate, gli utenti non possono entrare e/o disinserire usando telecomando remoti senza provocare un allarme.

Per disabilitare Disinserimento da remoto, premere:

Aggiungi - Opzione # – 58 – FATTO.

Per abilitare Disinserimento da remoto, premere:

Elimina - Opzione # – 58 – FATTO.

Opzione 59: Prolungamento ritardo uscita (default = abilitata)

Determina se la centrale di allarme riavvia il tempo di ritardo uscita se l'utente entra nell'edificio inserito durante il periodo di ritardo uscita iniziale (abilitata), o non lo riavvia.

L'abilitazione di questa prestazione permette agli utenti di rientrare durante il periodo di ritardo uscita, senza disinserire e poi reinserire il sistema. La disabilitazione di questa prestazione richiede che l'utente disinserisca e reinserisca il sistema.

Per abilitare Prolungamento ritardo uscita, premere:

Aggiungi - Opzione # – 59 – FATTO.

Per disabilitare Prolungamento ritardo uscita, premere:

Elimina - Opzione # – 59 – FATTO.

Opzione 60: Inserimento con codice

Determina se un codice di accesso è richiesto per l'inserimento del sistema (abilitata), o non è richiesto (disabilitata).

Questa opzione non influenza il funzionamento di inserimento/disinserimento mediante telecomando da portachiavi.

Per abilitare Inserimento con codice, premere:

Aggiungi - Opzione # – 60 – FATTO.

Per disabilitare Inserimento con codice, premere:

Elimina - Opzione # – 60 – FATTO.

Opzione 61: Modo demo

Determina se la centrale di allarme funziona come un modello da dimostrazione (abilitata), o come centrale di allarme standard (disabilitata).

L'abilitazione di questa prestazione disattiva la supervisione della batteria bassa e permette al microfono di rimanere continuamente attivo durante una sessione audio bidirezionale

Per abilitare Modo demo, premere:

Aggiungi - Opzione # – 61 – FATTO.

Per disabilitare Modo demo, premere:

Elimina - Opzione # – 61 – FATTO.

Opzione 62: Riservata

Opzione 63: Formato 24 ore

Determina se la centrale di allarme usa l'orologio con indicazione 24 ore (abilitata), o con indicazione 12 ore (disabilitata).

Per abilitare Formato 24 ore, premere:

Aggiungi - Opzione # – 63 – FATTO.

Per disabilitare Formato 24 ore, premere:

Elimina - Opzione # – 63 – FATTO.

Opzione 64: Inserimento impedito con batteria bassa centrale

Determina se il sistema impedisce agli utenti di inserire in presenza di condizione di batteria bassa della centrale (abilitata), o lo permette (disabilitata).

Per abilitare Inserimento impedito su batteria bassa centrale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 64 – FATTO.

Per disabilitare Inserimento impedito su batteria bassa centrale, premere:

Elimina - Opzione # – 64 – FATTO.

Opzione 65: Rapporto non utilizzo (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia un rapporto di non utilizzo alla centrale di sorveglianza se l'utente non ha attivato il sistema prima che scada il tempo programmato (abilitata), o no (disabilitata). Il temporizzatore si avvia ogni volta che il sistema viene disinserito.

Questa è una prestazione di assistenza al cliente poiché avvisa la centrale di sorveglianza se l'utente non sta utilizzando il proprio sistema di sicurezza. L'assistente può poi contattare il cliente per chiedere il motivo del non utilizzo del sistema, e risolvere suoi eventuali problemi.

Il tempo può essere impostato da 001 a 254 giorni. Le immissioni devono essere di 3 cifre.

Per abilitare Rapporto non utilizzo, premere:

Aggiungi - Opzione # – 65 – 001-254 – FATTO.

Per disabilitare Rapporto non utilizzo, premere:

Elimina - Opzione # – 65 – FATTO.

Opzione 66: Ritardo sirena esterna (default = disabilitata)

Determina se l'attivazione della sirena esterna è ritardata di 30 secondi dopo lo scatto di un allarme (abilitata), o se è immediata sullo scatto di un allarme (disabilitata).

Per abilitare Ritardo sirena esterna, premere:

Aggiungi - Opzione # – 66 – FATTO.

Per disabilitare Ritardo sirena esterna, premere:

Elimina - Opzione # – 66 – FATTO.

Opzione 67: Uscita rapida (default = disabilitata)

Determina se premendo il pulsante Disinserimento quando il sistema è inserito, si avvia il tempo ritardo uscita per permettere di uscire e rientrare senza disinserire il sistema (abilitata), o no (disabilitata).

Questa prestazione è utile se l'utente vuole uscire per un breve tempo all'esterno e rientrare, ad esempio per ritirare il giornale. Se il sistema è inserito e l'utente preme il pulsante Disinserimento, la centrale di allarme annuncia "uscita on" ed emette i bip del ritardo uscita. Questo permette che una porta entrata/uscita predefinita sia aperta per un tempo massimo di 2 minuti senza provocare un allarme. Quando la porta viene chiusa cessa l'emissione dei bip e viene di nuovo inserita.

Per abilitare Uscita rapida, premere:

Aggiungi - Opzione # – 67 – FATTO.

Per disabilitare Uscita rapida, premere:

Elimina - Opzione # – 67 – FATTO.

Opzione 68: Interruzione allarme ripetuto (default = abilitata)

Determina se la centrale di allarme impedisce che lo stesso sensore faccia scattare l'allarme più di una volta in un singolo periodo di inserimento (abilitata), o non lo impedisce (disabilitata).

Nota: Interruzione allarme ripetuto non influenza i rivelatori di fumo e incendio.

Per abilitare Interruzione allarme ripetuto, premere:

Aggiungi - Opzione # – 68 – FATTO.

Per disabilitare Interruzione allarme ripetuto, premere:

Elimina - Opzione # – 68 – FATTO.

Opzione 69: Limiti SIA (default = abilitata)*

Determina se i tempi di ritardo entrata, uscita, e combinatore rientrano entro i limiti SIA (abilitata), o rientrano entro i limiti di fabbrica (disabilitata).

La seguente tabella indica le impostazioni disponibili quando questa opzione è abilitata o è disabilitata.

Opzione interessata	Limiti SIA (Opzione 69 abilitata)	Limiti di fabbrica (Opzione 69 disabilitata)
Opzione 10: Ritardo entrata	030-254 secondi	005-254 secondi
Opzione 19: Ritardo uscita	045-254 secondi	005-254 secondi
Opzione 17: Ritardo combinatore	015-045 secondi	005-045 secondi

Limiti SIA

Per abilitare Limiti SIA, premere:

Aggiungi - Opzione # – 69 – FATTO.

Per disabilitare Limiti SIA, premere:

Elimina - Opzione # – 69 – FATTO.

Opzione 70: Rilevamento interruzione linea telefonica

Determina se la centrale di allarme rivela e indica una condizione di guasto o difetto di linea telefonica prima della scadenza del tempo programmato (abilitata), o non la rivela né la indica (disabilitata).

Importante! Questa opzione funziona correttamente solo se la linea telefonica della centrale di allarme è collegata per impegno della linea! Se la centrale di allarme è collegata in parallelo con la linea telefonica e questa opzione è abilitata, il rilevamento della “interruzione linea” avviene ogniqualvolta si utilizza il telefono.

I limiti vanno da 02 a 48 con incrementi di 5 secondi, dove 02 corrisponde ad un ritardo di 10 secondi e 48 corrisponde ad un ritardo di 240 secondi.

Per abilitare Rilevamento interruzione linea, premere:

Aggiungi - Opzione # – 70 – 02-48 – FATTO.

Per disabilitare Rilevamento interruzione linea, premere:

Elimina - Opzione # – 70 – FATTO.

Opzione 71: Rapporto programmazione (default = disabilitata)

Determina se la centrale di allarme invia un rapporto alla centrale di sorveglianza ogniqualvolta si accede o si esce dal modo programmazione (abilitata), o non lo invia mai (disabilitata).

La centrale di allarme invia un rapporto ogniqualvolta il codice programmazione 1 o installatore Programmazione 2 è usato per accedere al modo programmazione e un altro rapporto è inviato quando la sessione di programmazione termina (quando il coperchio viene chiuso).

Per abilitare Rapporto programmazione, premere:

Aggiungi - Opzione # – 71 – FATTO.

Per disabilitare Rapporto programmazione, premere:

Elimina - Opzione # – 71 – FATTO.

Opzione 72: Orario prova automatica e supervisioni

Determina quando la centrale di allarme riporta le condizioni di supervisione (anomalie sensori) e le prove automatiche del telefono alla centrale di sorveglianza.

Nota: L'orologio della centrale di allarme deve essere impostato all'ora esatta perché questa opzione e l'Opzione 16: Prova automatica telefono funzionino correttamente.

Per impostare Ora supervisione, premere:

Aggiungi - Opzione # – 72 – Ore - Minuti – FATTO.

Per disabilitare Ora supervisione, premere:

Elimina - Opzione # – 72 – FATTO.

Opzione 73: Sensibilità modem (default = disabilitata)

Determina se il modem è impostato a sensibilità normale (abilitata), o a sensibilità alta (disabilitata).

Nota: Questa prestazione dovrebbe essere usata solo se la centrale di allarme evidenzia consistenti rapporti di guasto alla centrale di sorveglianza. In caso contrario lasciare questa opzione disabilitata.

Per abilitare Sensibilità modem, premere:

Aggiungi - Opzione # – 73 – FATTO.

Per disabilitare Sensibilità modem, premere:

Elimina - Opzione # – 73 – FATTO.

Opzione 74: Tasto aggressione silenzioso

Determina se premendo il pulsante aggressione della centrale di allarme si provoca un allarme sonoro (disabilitata), o silenzioso (abilitata).

Per abilitare aggressione di centrale di allarme silenzioso, premere:

Aggiungi - Opzione # – 74 – FATTO.

Per disabilitare aggressione di centrale di allarme silenzioso, premere:

Elimina - Opzione # – 74 – FATTO.

Opzione 75: Guadagno microfono VOX

Imposta il guadagno (sensibilità) del microfono che innesca il commutatore attivato da voce (VOX).

Le dimensioni, l'acustica, e l'arredamento del locale dove sono sistemati la centrale di allarme o l'Interrogator 200 influenzeranno l'impostazione. Le impostazioni disponibili sono 01 (bassa) – 64 (alta). Le immissioni devono essere di 2 cifre.

Per centrali di allarme con un microfono incorporato, una impostazione di 14 è raccomandata. Per sistemi che usano Interrogator 200, dovrebbe essere usata un'impostazione di 7.

Per impostare Guadagno microfono VOX, premere:

Aggiungi - Opzione # – 75 – 01-64 – FATTO.

Per ripristinare Guadagno microfono VOX, premere:

Elimina - Opzione # – 75 – FATTO.

Opzione 76: Limiti guadagno VOX (default = 64)

Nota: Questa opzione opera congiuntamente con l'Opzione 75: Guadagno microfono VOX. È importante seguire le raccomandazioni di impostazione come descritte per ottenere un funzionamento accettabile.

Impostare i limiti di guadagno per il commutatore attivato da voce (VOX).

Le impostazioni disponibili sono 0 (basso) – 64 (alto). Le immissioni devono essere di 2 cifre. I risultati migliori si ottengono impostando questa opzione con un valore uguale o maggiore di quello dell'Opzione 75: Guadagno microfono VOX. Per centrali di allarme con il microfono incorporato questa opzione deve essere impostata al valore di default.

Per impostare Limiti guadagno VOX, premere:

Aggiungi - Opzione # – 76 – 01-64 – FATTO.

Per ripristinare Limiti guadagno VOX, premere:

Elimina - Opzione # – 76 – FATTO.

Opzione 77: Guadagno microfono manuale (default = 64)

Imposta il livello di guadagno (sensibilità) durante sessioni audio bidirezionali, quando l'Opzione 33: Controllo audio è impostata a 0 o a 1.

Le dimensioni, l'acustica, e l'arredamento del locale dove sono sistemati la centrale di allarme o l'Interrogator 200 influenzeranno l'impostazione. Le impostazioni disponibili sono 01 (bassa) – 64 (alta). Le immissioni devono essere di 2 cifre.

Per centrali di allarme con un microfono incorporato, una impostazione di 64 è raccomandata. Per sistemi che usano Interrogator 200, dovrebbe essere usata un'impostazione di 20.

Per impostare Guadagno microfono manuale, premere:

Aggiungi - Opzione # – 77 – 01-64 – FATTO.

Per ripristinare Guadagno microfono manuale (ritornare al valore di default), premere:

Elimina - Opzione # – 77 – FATTO.

Opzione 78: Guadagno ricevitore VOX (default = 6)

Determina il livello di guadagno del ricevitore durante sessioni audio bidirezionali.

Se il VOX attiva l'altoparlante quando l'operatore della centrale di sorveglianza non sta parlando, abbassare sia questa impostazione sia quella dell'Opzione 75: Guadagno microfono VOX. Se il VOX non attiva l'altoparlante quando l'operatore della centrale di sorveglianza sta parlando, aumentare questa impostazione ed abbassare quella dell'Opzione 75: Guadagno microfono VOX.

Nota: La modifica di questa impostazione non altera il volume dell'altoparlante.

Questa opzione può essere impostata da 01 a 10. Le immissioni devono essere di 2 cifre.

Per impostare Guadagno ricevitore VOX, premere:

Aggiungi - Opzione # – 78 – 1-10 – FATTO.

Per ripristinare Guadagno ricevitore VOX (ritornare al valore di default), premere:

Elimina - Opzione # – 78 – FATTO.

Opzione 79: Manomissione coperchio centrale

Determina se la centrale di allarme attiva un allarme manomissione ogniqualvolta il coperchio viene aperto (abilitata), o solo quando il sistema è inserito (disabilitata).

Per accedere al modo programmazione quando questa opzione è abilitata, si deve prima immettere il codice di accesso principale, poi aprire il coperchio ed accedere al modo programmazione entro 10 secondi.

Per abilitare Manomissione coperchio centrale di allarme, premere:

Aggiungi - Opzione # – 79 – FATTO.

Per disabilitare Manomissione coperchio centrale di allarme (ritornare al valore di default), premere:

Elimina - Opzione # – 79 – FATTO.

Opzione 80: Conferma vocale rapporto allarme

Determina se la centrale di allarme conferma alla centrale di sorveglianza i rapporti di allarme con esito positivo con il messaggio vocale “Comunicazione telefonica corretta” (abilitata), o non effettua la conferma (disabilitata).

Per abilitare Conferma rapporto allarme, premere:

Aggiungi - Opzione # – 80 – FATTO.

Per disabilitare Conferma rapporto allarme, premere:

Elimina - Opzione # – 80 – FATTO.

4.9. Programmazione dei codici di accesso

Codice di accesso principale

Secondo l'impostazione dell'Opzione 54, il codice di accesso principale di default è 123456, 12345, 1234 (default di fabbrica), o 123. Questo codice è usato per: disinserire la centrale di allarme, disinserire una parte della centrale di allarme, programmare i comandi delle luci, impostare l'orologio del sistema, programmare il codice principale, programmare i codici di accesso 1-5, programmare il codice coercizione, eseguire una prova sensore o telefono, e programmare le opzioni 1, 2, 3, 31, 36, 37, 41, 42, 43, e 55.

Codici di accesso (1 – 5)

La centrale di allarme può avere fino a 5 codici di accesso utenti secondari. Questi potrebbero essere usati da bambini, baby-sitter, o da una persona di servizio per disinserire (o inserire se l'Opzione 60 è abilitata). Questi codici non possono essere usati per la programmazione.

Codice coercizione

Il codice coercizione è abilitato per inserire, disinserire, o disinserire una parte della centrale di allarme e inviare un allarme silenzioso alla centrale di sorveglianza. Non vi è alcuna indicazione di allarme alla centrale di allarme.

Per aggiungere un codice:

1. Premere **Aggiungi**.
2. Premere il pulsante **Codice accesso**. Continuare a premere questo pulsante fino a quando si sente il codice di accesso che deve essere cambiato.
3. Premere **FATTO**.
4. Immettere il nuovo codice di accesso usando i tasti numerati. La centrale di allarme annuncia il nuovo codice.

Per cancellare un codice:

1. Premere **Cancella**.
2. Premere il pulsante **Codice accesso**. Continuare a premere questo pulsante fino a quando si sente il codice di accesso che deve essere cancellato.
3. Premere **FATTO**. La centrale di allarme annuncia il codice cancellato.

5. Prova del sistema

Questo capitolo descrive come effettuare le seguenti procedure di prova:

- Centrale di allarme
- Prova sensori
- Prova comunicazione telefonica
- Prova comunicazioni centrale di allarme
- Prova dei moduli lampade X-10

Il sistema deve essere provato dopo l'installazione, dopo interventi di manutenzione, e dopo l'aggiunta o la rimozione di dispositivi.

5.1 Centrale di allarme

Provare la centrale di allarme premendo i pulsanti come descritto di seguito.

Nota: Un codice di accesso è richiesto per un inserimento se l'Opzione 60: Inserimento con codice è abilitata.

- INSERIMENTO** porte e finestre – La centrale di allarme inserisce le porte e le finestre. Premere due volte per eliminare il ritardo entrata programmato. Il pulsante lampeggerà quando Nessun ritardo entrata è abilitato.
- INSERIMENTO** sensori movimento – La centrale di allarme inserirà i rivelatori di movimento. Premere due volte per attivare la Controllo disinserimento. Il pulsante lampeggia quando la Controllo disinserimento è attivata.
- DINSERIMENTO** – La centrale di allarme chiederà l'immissione di un codice di accesso. Immettere il codice di accesso appropriato: la centrale di allarme disinserrerà porte, finestre, e i rivelatori di movimento.

Livelli di inserimento

Livello di inserimento	Descrizione del livello
0	Disinserimento totale (solo codice di accesso principale e coercizione), ed esclude sensori intrusione 24 ore (solo codice di accesso principale). I sensori incendio (gruppo 26) non possono essere disinsertiti.
1	Disinscrive il sistema
2	Inserisce porte e finestre
3	Inserisce i rivelatori di movimento
4	Inserisce porte, finestre e rivelatori di movimento

- Due bip confermano che i sensori di porte/finestre sono inseriti.
- Un bip indica che il sistema è disinscrito.
- Tre bip confermano che i rivelatori di movimento sono inseriti.
- Quattro bip confermano che i sensori di porta/finestra e movimento sono inseriti.
- STATO SISTEMA** – Premere per determinare lo stato del sistema e l'ora del sistema.
- Porte con avviso sonoro** – Premere per abilitare due bip emessi da sirene interne, sirena della centrale di allarme, e dalla tromba autoalimentata di X-10 (se impostata a numero elemento 9) quando una porta o una finestra protetta registrata nei gruppi

sensori 10 o 13 viene aperta. Se l'Opzione 41: Annuncio vocale è abilitata, l'altoparlante della centrale di allarme annuncia anche il nome ed il numero sensore.

- ❑ Movimento speciale con avviso sonoro – Premere per abilitare tre bip emessi da sirene interne, sirena della centrale di allarme, e dalla tromba autoalimentata di X-10 (se impostata a numero elemento 9) quando un rivelatore di movimento che è programmato come sensore tipo 25 è attivato. Se non vi è alcun sensore registrato nel gruppo sensori 25, questa funzione non sarà disponibile. Se l'Opzione 41: Annuncio vocale è abilitata, l'altoparlante della centrale di allarme annuncia anche il nome ed il numero sensore.
- ❑ LUCI attivate da orario – Premere per abilitare le luci comandate da sistema ad accendersi/spegnersi ad un'ora programmata.
- ❑ LUCI attivate da sensore – Premere per abilitare le luci comandate da sistema ad accendersi per 4 minuti quando un sensore specifico è scattato.
- ❑ AUSILIARIO, AGGRESSIONE, INCENDIO – premere e tenere premuto o premere rapidamente due volte per attivare un allarme ausiliario, aggressione, o incendio.

5.2. Sensori

Si raccomanda di provare i sensori dopo completata tutta la programmazione e ogniqualvolta nasce un problema ad essi relativo.

Nota: Mentre la prova sensori è uno strumento prezioso per installazione e assistenza, essa ne prova solo il funzionamento nelle condizioni attuali. Si dovrebbe effettuare una prova sensori dopo qualsiasi modifica di carattere ambientale, di apparecchiature, o di programmazione.

1. Porre tutti i sensori nel loro stato di protezione (non allarme).
2. Aprire il coperchio della centrale di allarme.
3. Immettere il codice di accesso appropriato.
4. Premere **Prova**.

La centrale di allarme risponde con *Prova sensori, premere ancora per cambiare o FATTO per selezionare.*

5. Premere **FATTO**. La centrale di allarme chiede di fare scattare ciascun sensore, uno per volta. Si possono seguire le richieste vocali della centrale di allarme o provare i sensori in qualsiasi ordine. Usare la tabella "Istruzioni per scatto sensori" alla pagina successiva.

Istruzioni prova sensori

Sensore	Eeguire questa azione
Porta/finestra	Aprire la porta o la finestra protetta
Congelatore	Applicare ghiaccio al sensore. Impedire al sensore di bagnarsi
Acqua	Premere un brandello di stoffa bagnato o un dito bagnato sopra entrambe le placchette tonde dorate sotto il sensore
Allarme per monossido di carbonio	Rimuovere l'allarme CO. Reinserirlo poi premere il pulsante TEST/RESET (PROVA/RIPRISTINA) fino a quando il dispositivo emette 8 bip
Protezione rottura vetro	Battere leggermente sul vetro a 7 – 10 cm dal sensore
Rivelatore di movimento	Allontanarsi dal campo di copertura del rivelatore di movimento per 5 minuti, poi entrare in tale campo

Sensore	Eeguire questa azione
Rivelatore aumento di calore	Sfregare insieme le mani fino a riscaldarle, poi porne una sul rivelatore per 30 secondi
Urto	Colpire leggermente il vetro due volte, lontano dal sensore. Attendere almeno 30 secondi prima di riprovare
Fumo	Premere e tenere premuto il pulsante prova fino a quando il sistema emette i bip di trasmissione
Pulsanti panico	Premere e tenere premuto il pulsante panico appropriato (o i pulsanti appropriati) per 3 secondi
Telecomando da portachiavi	Premere e tenere premuto BLOCCA e SBLOCCA contemporaneamente per 3 secondi
Telecomando portatile remoto	Premere e tenere premuti contemporaneamente per 3 secondi i 2 pulsanti EMERGENZA

6. Le sirene interne e gli altoparlanti emettono bip di trasmissione ed un annuncio vocale identifica il sensore scattato. Ogni bip rappresenta un pacchetto RF. **Contare il numero di bip** e fare riferimento alla tabella “Numero minimo di bip” per i requisiti minimi. Dopo i bip la centrale di allarme annuncia *Nome sensore è attivato, stato sensore è XX* (XX = numero pacchetti RF). Il sistema continuerà la richiesta per i sensori che non sono ancora stati provati. Quando tutti i sensori sono stati provati, la centrale di allarme annuncerà *Prova sensori completata, premere FATTO*.

Nota: Se un sensore non è conforme con i requisiti minimi dei bip di trasmissione, fare riferimento al paragrafo “Se un sensore fallisce la prova” di questo manuale.

Numero minimo di bip

Tipo di sensore	Numero di bip
Rivelatori senza fili di intrusione	7 – 8 bip
Rivelatori senza fili di fumo e calore	7 – 8 bip
Pulsanti senza fili ambientali/panico	7 – 8 bip
Circuiti cablati	1
Pulsanti emergenza (solo telecomando portatili remoti)	7 – 8 bip

7. Premere **FATTO**. La centrale di allarme annuncia Esito positivo prova sensori.

8. Se viene premuto il pulsante **Cancella** o **FATTO** e la centrale di allarme non ha ricevuto segnali da tutti i sensori, risponderà *Prova sensore cancellata o fallita*.

5.3 Miglioramento della comunicazione tra sensori e centrale di allarme

Antenna

L'antenna della centrale di allarme può essere posta nella parete per aumentare il campo d'azione radio.

ATTENZIONE! Questo solo per installazioni che non richiedono manomissione d'antenna per antenne esterne.

5.4. Se un sensore fallisce la prova sensori

Se le sirene non emettono bip come conseguenza dello scatto di un sensore, usare uno strumento di prova Sniffer RF ITI (60-401) per controllare che il sensore stia trasmettendo. Bip costanti dallo Sniffer RF indicano un sensore guasto. Sostituirlo.

Se possibile, posizionare i sensori entro 30,5 m dalla centrale di allarme. Mentre un sensore può avere una portata di 152,5 m o maggiore all'aperto, l'ambiente del sito dell'installazione può avere un effetto significativo sul campo d'azione del trasmettitore. Un cambiamento della posizione del sensore può talvolta migliorare condizioni avverse di dispositivi senza fili; per questo:

- riposizionare il sensore
- se necessario, sostituire il sensore

Per riposizionare il sensore

1. Provare il sensore a pochi centimetri dalla posizione originale.
2. Aumentare la distanza da questa posizione e riprovare fino a trovarne una migliore.
3. Fissare il sensore nella nuova posizione.
4. Se non si trova una posizione accettabile, sostituire il sensore.

Per sostituire il sensore

1. Provare un sensore conosciuto come buono nella stessa posizione.
2. Se i bip di trasmissione rimangono al di sotto del livello minimo, evitare di fissare un sensore in quella posizione.
3. Se il sensore conosciuto come buono funziona, contattare HESA per la riparazione o la sostituzione del sensore che ha generato il problema.

5.5. Comunicazione telefonica

Eseguire una prova del telefono per controllare la comunicazione telefonica tra la centrale di allarme e la centrale di sorveglianza.

Per eseguire una prova del telefono o una prova del telefono di scarico dati

1. Aprire il coperchio della centrale di allarme.
2. Immettere il codice di accesso appropriato.
3. Premere due volte **Prova** per effettuare una prova telefono
oppure –
4. Premere **Prova** tre volte per effettuare una prova telefono di scarico dati.
5. Premere **FATTO**. La centrale di allarme conferma che è iniziata una prova telefono o una prova telefono di scarico dati. Completata la prova, la centrale di allarme annuncia *La prova telefono è OK* entro 3 minuti.

Se la prova non ha esito positivo, il pulsante **STATO SISTEMA** si accende e la centrale di allarme annuncia *Comunicazione telefonica fallita* entro 10 minuti.

In questo caso procedere secondo le seguenti istruzioni.

Se la prova telefono non ha esito positivo

1. Controllare che la centrale di allarme sia connessa al jack del telefono.
2. Controllare il numero telefonico programmato nella centrale di allarme.
3. Effettuare di nuovo la prova telefono.
4. Se l'esito è ancora negativo, controllare i collegamenti del telefono

5.6. Funzionamento tramite telefono remoto

Provare il sistema da un telefono esterno al sito dell'installazione usando i comandi elencati nella seguente tabella.

Funzionamento telefono remoto

Funzione sistema	Comando telefono
DISINSERIMENTO	*+CODICE+1
INSERIMENTO porte/finestre	*+CODICE+2
INSERIMENTO rivelatori di movimento	*+CODICE+3
INSERIMENTO porte/finestre senza ritardo entrata	*+CODICE+2+2
INSERIMENTO rivelatori di movimento con Controllo disinserimento	*+CODICE+3+3
INSERIMENTO porte/finestre e rivelatori di movimento	*+CODICE+2+3
INSERIMENTO porte/finestre senza ritardo entrata e rivelatori di movimento con Controllo disinserimento	*+CODICE+2+2+3+3
Commuta luci	*+CODICE+0
Stato sistema	*+CODICE+#+1
Controllo vocale	*+CODICE+5+X(X= un comando da Serie controlli vocali)
Terminare sessione	*+CODICE+9

5.7. Comunicazione con Centrale di sorveglianza

Dopo effettuate le prove sensori e telefoni, controllare che il sistema stia riportando condizioni di allarme alla centrale di sorveglianza con esito positivo.

Per provare la comunicazione con la centrale di sorveglianza:

1. Chiamare la centrale di sorveglianza e rendere noto all'operatore che si proverà il sistema.
2. Inserire il sistema.
3. Provare ciascuno dei pulsanti panico senza fili e fare scattare almeno un sensore di ogni tipo (incendio, intrusione, ecc.) per verificare che gli allarmi appropriati operino correttamente.
4. Al termine della prova del sistema chiamare la centrale di sorveglianza per verificare che gli allarmi siano stati ricevuti.

Codici utente per rapporti di disinserimento e inserimento

Inserire o disinserire da:	Riporta come utente:
Centrale di allarme o telecomando portatile remoto	0
Telecomando da portachiavi	1-24 (numero sensore)
Codice principale	30
Codici di accesso 1-5	31-35
Codice coercizione	36

5.8. Funzionamento viva-voce bidirezionale

Per iniziare una sessione audio, l'operatore della centrale di sorveglianza deve eseguire la seguente procedura:

1. Dopo che la centrale di allarme ha completato l'invio dei rapporti degli allarmi, prendere il telefono della centrale di sorveglianza e premere il pulsante * per avviare la sessione audio.
2. Premere 1 o 0 per parlare, 2 per funzionamento VOX, e 3 o 6 per ascoltare.
3. Premere 99 per terminare la sessione.

Nota: Gli annunci vocali della centrale di allarme sono spenti durante le sessioni audio bidirezionali. Se l'operatore non termina correttamente la sessione audio, gli annunci della centrale di allarme possono non avvenire per un periodo fino a 90 secondi dopo che l'operatore ha interrotto il collegamento.

Nota: Per effettuare una sessione audio utilizzando un accesso da telefono esterno, vedere la tabella "Comandi da telefono per accesso remoto" nel capitolo "Prova".

Serie controlli vocali

Pulsante(i) del telefono	Funzione
0-1	Parlare
2	Funzionamento VOX
3 o 6	Ascoltare
7	Prolungare la sessione per altri 90 secondi
88	Terminare sessione con richiamata (la centrale di allarme risponde al primo squillo se chiamata entro 5 minuti)
99	Terminare la sessione senza richiamata

5.9. Notifica vocale di evento

La prova di questa prestazione richiede due persone; una al sito allarme e l'altra dove la centrale di allarme è programmata per chiamare (Opzioni 5 e/o 43). La centrale di allarme riporta allarmi solo quando questa prestazione è impostata.

ATTENZIONE! Se è una centrale di sorveglianza ad effettuare il monitoraggio del sistema, contattare in anticipo il suo operatore prima dell'attivazione di qualsiasi allarme per evitare una falsa allerta.

1. Contattare la centrale di sorveglianza (se il sistema è monitorato) per informare l'operatore che si sta provando il sistema ed evitare che si allerti.
2. Al sito dell'installazione porre il sistema in una condizione di allarme.
3. Al posto di chiamata alzare il telefono dopo che ha iniziato a squillare. Si dovrebbe sentire la voce della centrale di allarme che annuncia "Premere asterisco per allarme".
4. Premere * e la voce della centrale di allarme identifica l'allarme. Se vi è la presenza di più di un allarme, la voce della centrale di allarme li identifica tutti.
5. Dopo ascoltate le informazioni di allarme, premere # per terminare la chiamata.

Importante! La chiamata deve essere terminata premendo #. In caso contrario la centrale di allarme può non scollegarsi dalla linea telefonica se non dopo fino a 2 minuti.

5.10. Funzionamento X-10

I seguenti paragrafi descrivono come provare il funzionamento di lampade, sirene, dispositivi elettrici di X-10 e del modulo universale.

Comando manuale moduli luce

- Centrale di allarme:** premere il pulsante **Luci accese** e il # **Elemento** del modulo lampade usando i pulsanti numerici per provare i singoli moduli lampade 2, 4, 6, e 8. La centrale di allarme risponde con # *lampada on/off*.
- Premere due volte il pulsante **Luci accese** per accendere tutti i moduli lampade. Premere due volte il pulsante **Luci spente** per spegnere tutti i moduli lampade
- Telecomando:** Premere ripetutamente il pulsante **LUCE** per accendere e spegnere tutte le luci. La centrale di allarme risponderà con *Luci on/off*.
- Tastiera portatile remota:** premere il pulsante **Luci accese** e il # **Elemento** del modulo lampade usando i pulsanti numerici per provare i singoli moduli lampade 2, 4, 6, e 8. La centrale di allarme risponde con # *lampada on/off*.

Funzioni moduli X-10 luci e sirene

Tutte le sirene si spengono quando il sistema viene disinserito o quando è trascorso il tempo massimo sirena. La priorità sirene è la seguente:

1. Incendio (priorità più alta)

1. Intrusione

1. Emergenza

Se un allarme di priorità maggiore scatta durante uno di priorità minore, suonano le sirene del primo. Gli allarmi incendio emettono un suono con configurazione di tre intermittenze (0,5 secondi acceso, 0,5 secondi spento per tre volte poi 1,5 secondi spento)

Nota: La sirena X-10 deve essere impostata a # elemento 9 per "sentire" gli allarmi di emergenza.

Informazioni di allarme mediante sirena e luci X-10

	Incendio	Intrusione	Emergenza
Luci X-10	Continuo	Lampeggiante	Continuo
Sirena interna e della centrale di allarme	3 intermittenze	Continuo	Acceso/spento rapidamente
Sirena esterna	3 intermittenze	Continuo	

6. Appendice A: Ricerca guasti

6.1. Stato del sistema

Come azzerare STATO SISTEMA (memoria allarmi).

Da uno stato disinserito premere STATO SISTEMA, ascoltare il messaggio di stato, poi premere DISINSERITO.

La centrale di allarme annuncia **Guasto sirena 1 o Guasto sirena 2**.

- Disabilitare l'opzione 53 in assenza di connessione di una sirena cablata o un sensore cablato.
- Controllare l'esatto valore della resistenza di fine linea nei circuiti HWIN 1 e 2.

La centrale di allarme annuncia Batteria bassa.

- Controllare che la batteria della centrale di allarme sia connessa.

La centrale di allarme annuncia Rivelata opzione 50.

- L'opzione 50 è rilevamento blocco Radio. La centrale di allarme ha rivelato un'interferenza Radio.

La centrale di allarme annuncia che un sensore è aperto.

- Vedere il sottostante paragrafo sensori.

La centrale di allarme annuncia Orologio sistema non impostato.

- Impostare l'orologio del sistema.

6.2. Centrale di allarme

La centrale di allarme annuncia Funzione non disponibile quando Porte con avviso sonoro è premuto.

- Non è programmato alcun sensore usando tipo sensore 10 o 13.

La centrale di allarme annuncia Funzione non disponibile quando Movimento speciale con avviso sonoro è premuto.

- Non è programmato alcun sensore usando tipo sensore 25.

La centrale di allarme annuncia Funzione non disponibile quando LUCI attivate da orario è premuto.

- Non è stata programmata alcuna luce attivata da orario.

La centrale di allarme annuncia Funzione non disponibile quando LUCI attivate da sensore è premuto.

- Non è stata programmata alcuna luce attivata da sensore.

La centrale di allarme annuncia Non valido. Sensore già programmato come nome sensore.

- Questo sensore è già programmato. Cancellare il sensore se non programmato correttamente.

6.3. Opzioni (programmabili tramite codice di accesso principale)

La centrale di allarme non emette bip.

- Abilitare l'opzione 1.

Il Controllo disinserimento non funziona.

- L'ora Controllo disinserimento (opzione 3) non è impostata. Impostarla.
- La Controllo disinserimento non è abilitata. Abilitarla premendo due volte INSERISCI sensori movimento.
- Il numero telefonico non è programmato correttamente. Riprogrammarlo. (opzioni 13 o 43)
- L'orologio di sistema non è impostato. Impostarlo.

Sensori

Un sensore non funziona.

- Accertarsi che la batteria sia carica e installata correttamente.
- Controllare l'eventuale interferenza di oggetti metallici.
- Spostare il sensore in una nuova posizione.

La porta o la finestra è chiusa, ma la centrale di allarme annuncia che è aperta.

- Accertarsi che la freccia sul magnete e la linea di riferimento sul trasmettitore siano allineate ed entro 1/4 di pollice una rispetto all'altra.
- L'interruttore di manomissione sensore può essere aperto (coperchio rimosso).

I rivelatori di movimento si attivano continuamente.

- Accertarsi che il sensore sia fissato su una superficie solida e che il campo visivo sia libero da sorgenti che provocano variazioni della temperatura.

Il rivelatore di movimento non risponde al movimento.

- Accertarsi che la batteria del sensore sia carica e installata correttamente. Attendere 2 minuti dopo l'installazione di una batteria nuova per provare il sensore.
- Regolare il fissaggio del sensore.
- Abbandonare l'area per 3 minuti, poi riprovare.
- L'ambiente è troppo caldo o troppo freddo. I sensori esterni funzioneranno tra 32°F e 120°F.
- Sporcizia e polvere possono essere la causa del problema. Pulire il sensore con un panno pulito e umido.

Moduli X-10

Tutti i moduli lampade o sirene non funzionanti.

- Accertarsi che il trasformatore della centrale di allarme sia connesso ad una presa rete non comandata da interruttore.
- Controllare che la centrale di allarme sia alimentata mediante trasformatore.
- Il codice casa è stato programmato in modo errato.

Un modulo lampada o sirena non è funzionante.

- Sconnettere apparecchiature vicine che possono provocare interferenza (interruttore a reostato delle luci, televisione, dispositivi elettrici con motori vecchi).
- Controllare che l'interruttore sulla lampada o sul dispositivo elettrico sia chiuso e tale rimanga.
- Accertarsi che la lampada non abbia la lampadina bruciata.
- Accertarsi che la lampada o il dispositivo elettrico siano connessi nella presa del modulo lampade/dispositivi elettrici, che il modulo sia connesso nella presa e che questa non sia comandata da interruttore.
- Accertarsi che i codici casa e elemento siano corretti.
- Spostare il modulo su un'altra presa della tensione di rete che non sia sulla stessa fase della centrale di allarme.

Luce attivata ad orario o da sensore non funziona.

- Accertarsi che la luce sia stata programmata per essere attivata ad orario o da sensore.
- Accertarsi che l'orologio di sistema sia impostato correttamente.
- Accertarsi che queste funzioni siano state abilitate premendo il pulsante LUCI attivate ad orario/attivate da sensore sulla centrale di allarme. Le funzioni sono abilitate se il pulsante si accende.

7. Appendice B: Configurazione del sistema

7.1. Assegnazioni/posizioni sensori

N° sensore	Dispositivo	Gruppo sensore	Posizione/nome sensore	Note
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				

7.2. Elenco vocaboli dei sensori

Telecomando remoto	Finestra camera bambini	Rifugio
Tastiera remota	Stanza utilità	Finestra rifugio
Porta davanti	Soggiorno	Garage
Finestra davanti	Finestra soggiorno	Gong speciale
Porta retro	Sala da pranzo	Interratto
Finestra retro	Finestra sala da pranzo	Finestra interratto
Porta garage	Bagno	Piano superiore
Finestra garage	Finestra bagno	Finestra piano superiore
Camera da letto principale	Lavanderia	Piano inferiore
Finestra camera da letto principale	Finestra lavanderia	Finestra piano inferiore
Camera letto	Cucina	Corridoio
Finestra camera letto	Finestra cucina	Armadietto medicine
Stanza ospite	Veranda	Ripostiglio
Finestra stanza ospite	Finestra veranda	Mansarda
Camera bambini	Porta veranda	Rapina sistema
	Ufficio	Modulo
	Finestra ufficio	Modulo comunicazione

7.3. Caratteristiche dei gruppi sensore

Tipo	Nome/Applicazione	Tipo sirena	Ritardo	Ripristino	Supervisione	Attivo nei livelli
00	Panico fisso: pulsante emergenza fisso sonoro 24 ore	Intrusione	I	No	Si	1234
01	Panico portatile: pulsanti emergenza portatili sonoro 24 ore	Intrusione	I	No	No	1234
02	Panico fisso: pulsanti emergenza fissi silenziosi 24 ore. Il LED di stato non lampeggerà	Silenzioso	I	No	Si	01234
03	Panico portatile: pulsanti emergenza portatili silenziosi 24 ore. Il LED di stato non lampeggerà	Silenzioso	I	No	No	01234
04	Ausiliario fisso: sensore ausiliario 24 ore	Emergenza	I	No	Si	01234
05	Ausiliario fisso: pulsante emergenza 24 ore. Spegnimento sirena conferma rapporto a centrale di sorveglianza	Emergenza	I	No	Si	01234
06	Ausiliario portatile: pulsante ausiliario portatile 24 ore	Emergenza	I	No	No	01234
07	Ausiliario portatile: pulsante ausiliario portatile 24 ore. Spegnimento sirena conferma rapporto a centrale di sorveglianza.	Emergenza	I	No	No	01234
08	Intrusione speciale: come per armadietto per le armi e casseforti incassate	Intrusione	I	Si	Si	1234
09	Intrusione speciale: come per armadietto per le armi e casseforti incassate	Intrusione	S	Si	Si	1234
10	Ritardo entrata/uscita: che richiede un tempo di ritardo standard. Suono di avviso	Intrusione	S	Si	Si	24
13	Perimetrale/interna immediata: porte e finestre esterne. Suono di avviso	Intrusione	I	Si	Si	24
14	Perimetrale/interna immediata: porte interne	Intrusione	F	Si	Si	234
15	Perimetrale/interna immediata: rivelatori di movimento PIR interni	Intrusione	F	No	Si	234
16	Interna immediata: porte interne	Intrusione	F	Si	Si	34
17	Interna immediata: rivelatori di movimento PIR	Intrusione	F	No	Si	34
18	Coincidenza zone interne immediate: rivelatori di movimento PIR	Intrusione	F	No	Si	34
19	Interna ritardata: porte interne che avviano un ritardo prima di andare in allarme	Intrusione	S	Si	Si	34
20	Interna ritardata: rivelatori di movimento PIR che avviano un ritardo prima di andare in allarme	Intrusione	S	No	Si	34
21	Immediata locale: zona allarme locale 24 ore che protegge qualcosa che apre e chiude. Nessun rapporto.	Intrusione	I	Si	Si	1234
22	Ritardata locale: come il gruppo 21, più attivazione avvia un ritardo prima di andare in allarme. Nessun rapporto	Intrusione	S	Si	Si	1234
23	Ausiliaria immediata locale: zona allarme locale 24 ore che protegge qualcosa che apre e chiude. Nessun rapporto	Emergenza	I	Si	Si	01234
24	Ausiliaria immediata locale: zona allarme locale 24 ore che protegge qualcosa che apre e chiude. Le sirene si spengono al ripristino. Nessun rapporto	Emergenza	I	Si	Si	01234
25	Suono di avviso speciale locale: avvisa l'utente quando una porta viene aperta. Suoni emessi da un avvisatore locale. Nessun rapporto	Tre bip	I	No	Si	01234
26	Incendio: incendio 24 ore, tasso di aumento della temperatura, e rivelatori di fumo §	Incendio	I	Si	Si	01234
27	Comando lampade o altra prestazione cliente. Nessun rapporto	Silenzioso	I	Si	Si	01234
28	Rivelatori di movimento PIR, sensore sonoro, o pressione tappeto. Nessun rapporto	Silenzioso	I	Si	Si	01234
29	Ausiliaria: sensori congelatore e acqua. Nessun rapporto	Bip guasto	I	Si	Si	01234
32	Rivelatore di movimento PIR o sensore sonoro. Nessun rapporto	Silenzioso	I	No	No	01234
34	Allarme per monossido di carbonio	Emergenza	I	Si	Si	01234
35	Ritardo entrata/uscita Movimento PIR perimetrale	Intrusione	S	No	Si	234

Ritardi:

I = Immediato (nessun ritardo, allarme immediato)

S = Ritardo standard (Allarme suona dopo tempo ritardo entrata programmato)

F = Segue ritardo (Allarme suona immediatamente se ritardo entrata/uscita non è attivo, altrimenti allarme suona dopo tempo ritardo entrata programmato)

7.4. Tabella controllo Moduli X-10

Modulo			Attivato da		Attivato ad orario	
# elemento	Tipo	Posizione	Sensore	Entrata/uscita	Ora inizio	Ora fine
Esempio	Lampada	Ingresso	Movimento	Sì	20:00	22:30
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

7.5. Codici di accesso

L'impostazione di default di fabbrica è un codice di accesso di 4 cifre, ma i codici di accesso cambieranno ogniqualvolta l'opzione 54 (lunghezza codice di accesso) è ripristinata. Il default per ciascuna lunghezza di codice di accesso è elencata nella seguente tabella.

Codici di accesso

Tipo	Default ^a	Impostazioni installatore
Codice di accesso programmazione 1	654321, 54321, 4321, o 321	
Codice di accesso programmazione 2	654321, 54321, 4321, o 321	
Codice di accesso principale	123456, 12345, 1234, o 123	
Codice di accesso 1	Nessuno	
Codice di accesso 2	Nessuno	
Codice di accesso 3	Nessuno	
Codice di accesso 4	Nessuno	
Codice di accesso 5	Nessuno	
Codice coercizione	Nessuno	

7.5. Opzioni programmate

# opz.	Funzione	Default	Cancella	Limiti	Chi può modificare:	Impostazioni installatore
01	Bip cicalino centrale di allarme	On	Off	On/Off	P1 P2 Princ.	
02	Voce centrale di allarme	On	Off	On/Off	P1 P2 Princ.	
03	Opzione Controllo disinserimento	Off	Off	24:00 – 23:59	P1 P2 Princ.	
04	Numero telefonico principale	Nessuno	Nessuno	26 cifre	P1	
05	Numero telefonico secondario	Nessuno	Nessuno	26 cifre	P1	
06	Numero telefonico computer scarico dati	Nessuno	Nessuno	26 cifre	P1	
07	Codice cliente	00000	00000	0-FFFFFFFF	P1 P2	
08	Blocco telefono	Off	Off	On/Off	P1	
09	Codice scarico dati	12345	12345	00000-99999	P1	
10	Ritardo entrata	030 secondi	005 secondi	005-254 s. 030-254 se Opzione 69 è aggiunta	P1 P2	
11	Ritardo uscita	060 secondi	005 secondi	005-254 s. 045-254 se Opzione 69 è aggiunta	P1 P2	
12	Formato telefono 1	0	0	0-3	P1	
13	Formato telefono 2	00	00	00-10	P1	
14	Selezione DTMF	On	Decadica	On/Off	P1 P2	
15	Tempo massimo assenza attività	Off	Off	02-24 ore	P1 P2	
16	Prova automatica telefono	Off	Off	001-254 giorni	P1 P2	
17	Ritardo combinatore	Off	Off	005-254 s. 015-045 se Opzione 69 è aggiunta	P1 P2	
18	Rapporto cancellazione allarme	005	Off	005-255 minuti	P1 P2	
19	Tempo supervisione	12 ore	02 ore	02-24 ore	P1 P2	
20	Prova manuale telefono	On	Off	On/Off	P1 P2	
21	Rapporti di disinserimento	Off	Off	On/Off	P1 P2	
22	Rapporti di inserimento	Off	Off	On/Off	P1 P2	
23	Rapporti di inserimento forzato	Off	Off	On/Off	P1 P2	
24	Rapporto mancanza rete	Off	Off	005-254 minuti	P1 P2	
25	Rapporto batteria bassa centrale	On	Off	On/Off	P1 P2	
26	Comunicazione fallita	On	Off	On/Off	P1 P2	
27	Modo acceso remoto	1	Off	1-4	P1 P2	
28	Nessun ritardo dal telecomando	Off	Off	On/Off	P1 P2	
29	Allarme da cicalino della centrale	On	Off	On/Off	P1 P2	
30	Allarme tasti emergenza centrale	On	Off	On/Off	P1 P2	
31	Abilitazione scarico dati	On	Off	On/Off	P1 P2 Princ.	
32	300 baud per comunicazione a centrale di sorveglianza	On	110 baud	On/Off	P1 P2	
33	Verifica audio con centrale di sorveglianza	Off	Off	On/Off	P1 P2	
34	Rapporto mancato disinserimento	Off	Off	24:00 – 23:59	P1 P2	
35	Rapporto mancato inserimento	Off	Off	24:00 – 23:59	P1 P2	
36	Ora inizio blocco luci attivate da sensore	Off	Off	24:00 – 23:59	P1 P2 Princ.	
37	Ora fine blocco luci attivate da sensore	Off	Off	24:00 – 23:59	P1 P2 Princ.	
38	Inserimento forzato automatico	Off	Off	On/Off	P1 P2	
39	Tempo suono sirena	04 minuti	Mai tempo massimo sirena	002-254 minuti/ nessun tempo massimo	P1 P2	

40	Bip di guasto	On	Off	On/Off	P1 P2	
41	Gong vocale	Off	Off	On/Off	P1 P2 Princ.	
42	Volume altoparlante	8	8	108	P1 P2 Princ.	
43	Numero telefonico 3 annuncio vocale evento	Off	Off	26 cifre	P1 P2 Princ.	
44	Modalità telefono 3 annuncio vocale evento	9	9	08-10	P1 P2	
45	Rapporto ripristino allarme sensore	Off (0)	Off (0)	0-3	P1 P2	
46	Tacitazione allarme incendio durante verifica audio	Off	Off	On/Off	P1 P2	
47	Modo verifica audio	Off	Off	On (richiamata) Off (immediata)	P1 P2	
48	Verifica audio bidirezionale per allarme aggressione	Off	Off	On/Off	P1 P2	
49	Spegnimento retroilluminazione	Off	Off	On/Off	P1 P2	
50	Rilevamento blocco radio	Off	Off	On/Off	P1 P2	
51	Manomissione sensore 24 ore	Off	Off	On/Off	P1 P2	
52	Inserimento porte/finestre automatico	On	Off	On/Off	P1 P2	
53	Supervisione sirena cablata	Off	Off	On/Off	P1 P2	
54	Lunghezza codice di accesso	4	4	3-6	P1	
55	Volume bip di stato	7	7	1-10	P1 P2 Princ.	
56	Attesa chiamata	Off	Off	1-26 cifre/Off	P1 P2	
57	Rapporto supervisione/manomissione	Off	Off	On/Off	P1 P2	
58	Dinserimento da telecomando remoto	Off	Off	On/Off	P1 P2	
59	Prolungamento ritardo uscita	On	Off	On/Off	P1 P2	
60	Inserimento con codice	Off	Off	On/Off	P1 P2	
61	Modo demo	Off	Off	On/Off	P1 P2	
62	Riservata					
63	Formato 24 ore	Off	Off	On/Off	P1 P2	
64	Inserimento impedito su batteria bassa centrale	Off	Off	On/Off	P1 P2	
65	Rapporto non utilizzo	Off	Off	1-254/Off	P1 P2	
66	Ritardo sirena esterna	Off	Off	On/Off	P1 P2	
67	Uscita rapida	Off	Off	On/Off	P1 P2	
68	Interruzione allarme ripetuto	On	Off	On/Off	P1 P2	
69	Limiti SIA	On	Off	On/Off	P1	
70	Rilevamento interruzione linea	Off	Off	02-48 (10-240 s. in intervalli di 5 s.)/Off	P1 P2	
71	Rapporto programmazione	Off	Off	On/Off	P1 P2	
72	Ora prova automatica e supervisione	Mezzanotte	Off		P1 P2	
73	Sensibilità modem	Off (normale)	Off	On (alta)/Off (normale)	P1 P2	
74	Tasto aggressione silenzioso	Off (sonora)	Off	On (silenzioso) Off (sonoro)	P1 P2	
75	Guadagno microfono VOX	14	14	1-64	P1 P2	
76	Limiti guadagno VOX	64	64	1-64	P1 P2	
77	Guadagno microfono manuale	64	64	1-64	P1 P2	
78	Guadagno ricevitore VOX	06	06	01-10	P1 P2	
79	Manomissione coperchio centrale di allarme	Off	Off	On/Off	P1 P2	
80	Conferma rapporto allarme	Off	Off	On/Off	P1 P2	

P1 = programmazione 1 P2 = programmazione 2 Princ = Codice Principale

Specifiche

Requisiti tensione di alimentazione:	220 – 240 V c.a., 50 Hz
Batterie ricaricabili:	6,0 V 3,2 Ah ricaricabile al piombo. La batteria durerà 60 ore in assenza della tensione alternata.
Radiofrequenza:	433 MHz
Distanza nominale di funzionamento:	152,5 m, limite di ricezione in ambiente aperto
Limiti temperatura di magazzinaggio:	da -34°C a 60°C
Limiti temperatura di funzionamento:	da 0°C a 50°C
Umidità massima:	Umidità relativa 90%, senza condensazione
Tensione ausiliaria:	regolata e non regolata, 10 V c.c. a 250 mA (massima), protetta da fusibile

Informazioni generali

Dichiarazione di conformità

Nome del costruttore:	GE Interlogix, Inc.
Indirizzo del costruttore:	2266 North 2nd Street North St. Paul, MN, USA 55109
Rappresentante per l'Europa:	Interlogix Europe & Africa Excelsiorlaan 28 B-1930 Zaventum Belgium
Identificazione prodotto:	Prodotto: Centrali di allarme di sicurezza Simon 3 Numeri modelli: 60-911-010-4-IE 60-911-011-4-IE 60-911-010-4-IT 60-911-011-4-IT Marca: ITI
Direttiva R&TTE	Vedere prove EMC e LVD sottostanti
Direttiva EMC	TÜV Product Services & GE Interlogix Rapporti: CEQP 60-911 Simon 3 Euro Rev. B EN 50130-4 (1995) EN 61000-3-2 (1995) EN 61000-3-3 (1995) EN 55022 (1998) ETS 300220-3 (2000)
Direttiva LVD	GE Interlogix, Inc. Rapporto: CEQP 60-911 Simon 3 Euro Rev. B IEC 60950: 1999-4 3a edizione

Accertamenti di conformità





































Interlogix dichiara sotto la sua unica responsabilità che questo prodotto è conforme con la Direttiva 1999/5/EC (R&TTE); Direttiva 73/23/EEC (LVD), e Direttiva 89/336/EEC (EMC) sulla base dei risultati di prove che utilizzano standard (non)-in accordo con le suddette direttive.

Ulteriori prove

Questa apparecchiatura è stata provata e trovata conforme con i seguenti standard (che non sono più richiesti per conformità).

Provata da:	GE Interlogix CTR21 (1998) +EG201 121 (1998) TÜV Rapporto: TBR21/110501/01 TBR21
--------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tabella riferimento rapido

Come...	Centrale di allarme	Tastiera radio	Telecomando	Telefono Remoto
Disinserire il sistema	 + Codice di accesso	 + Codice di accesso	 Premere una volta	Premere*+codice principale+1
Disinserire totalmente il sistema	Immettere il codice di accesso mentre il sistema è disinserito	Immettere il codice di accesso mentre il sistema è disinserito		Premere*+codice principale+1
Inserire solo porte e finestre	Porte e Finestre  Inserimento Premere una volta	INSERIMENTO Porte e Finestre  Premere una volta	 Premere una volta	Premere*+codice principale+2
Inserire solo rivelatori di movimento	Rivelatori di movimento  Inserimento Premere una volta	INSERIMENTO Rivelatori di Movimento  Premere una volta		Premere*+codice principale+3
Inserire porte, finestre e rivelatori di movimento	Porte e Rivelatori Finestre di movimento  Inserimento Premere una volta ogni pulsante	INSERIMENTO Porte e Finestre  INSERIMENTO Sensori Movimento  Premere una volta ogni pulsante	 Premere due volte	Premere*+codice principale+2+3
Attivare assenza ritardo entrata	Porte e Finestre  Inserimento Premere due volte	INSERIMENTO Porte e Finestre  Premere due volte	 Premere una volta (se programmato)	Premere*+codice principale+2+2
Attivare prestazione controllo disins.to	Rivelatori di movimento  Inserimento Premere due volte	INSERIMENTO Rivelatori di Movimento  Premere due volte	 Premere tre volte	Premere*+codice principale+3+3
Attivare un allarme panico		  Premere entrambi i pulsanti di emergenza e tenerli premuti pre 3 secondi	  Premere entrambi e tenerli premuti per 3 sec.	
Controllare lo stato sistema	Stato Sistema  Premere una volta	STATO SISTEMA  Premere una volta		Premere*+codice principale++1
Impostare le porte a avviso sonoro	Porte  Suoneria Premere una volta			
Impostare movimento speciale a avviso sonoro	Rivelatori Particolari  Suoneria Premere una volta			
Accendere/spegnere luci attivate ad orario	Ora  Luci Premere una volta			
Accendere/spegnere luci attivate da sensore	Sensore  Luci Premere una volta			
Aprire porta garage o accendere luci speciali		 + Elemento #	 Premere una volta	
Accendere tutte le luci	Acceso  Luci Premere due volte	 Premere due volte	 Premere una volta	Premere*+codice principale+0
Spegnere tutte le luci	Spento  Luci Premere due volte	 Premere due volte	 Premere una volta	Premere*+codice principale+0